INFORMACE PRO UŽIVATELE

Výrobek: kolekce „ARDON®SPIRIT“ (softshellová bunda, zimní softshellová bunda), „ARDON®ANIMA“ (dámská softshellová bunda), „ARDON®4TECH“ (softshellová bunda), „ARDON®CITYCONIC®“ (dámská softshellová bunda, softshellová bunda, softshellové kalhoty, dámské softshellové kalhoty, softshellové kraťasy), „ARDON®CITYCONIC®Hi-vis“ (softshellová bunda), „ARDON®SIMHIT“ (softshellová vesta), „ARDON®CREATRON®“ (softshellová bunda, dámská softshellová bunda, softshellové kalhoty, dámské softshellové kalhoty, softshellové kraťasy), „ARDON®CREATRON®CAMO“ (softshellová bunda). Výše uvedené výrobky jsou vyráběny v různém barevném provedení.

Tyto výrobky jsou klasifikovány jako prostředek osobní ochrany (OOP) kategorie 1 (CAT I) podle Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425 a musí být používány v souladu s normou ČSN EN ISO 13688:2014/A1:2022 – Ochranné oděvy – Obecné požadavky. Dokladem o posouzení shody výrobku s touto normou je označení na výrobku. EU prohlášení o shodě je dostupné na internetové adrese: www.ardon.cz/prohlaseni-o-shode, po zadání názvu nebo kódu výrobku.

VÝROBCE:
ARDON s.r.o.
tř. Kosmonautů 1221/2a,
779 00 Olomouc, Česka republika
info@ardon.cz
IČ: 25852141
DIČ: CZ25852141
Tel. / fax: +420 581 250 072 /+420 581 259 071
Emailová adresa pro podávání podnětů týkající se bezpečnosti výrobků: report@ardon.cz

MATERIÁLOVÉ SLOŽENÍ:
Softshellová bunda ARDON®SPIRIT: Svrchní materiál: ElasticTech®flexi: 93 % polyester, 7 % elastan. Zimní softshellová bunda ARDON®SPIRIT: Svrchní materiál: ElasticTech®Flexi: 93 % polyester, 7 % elastan, Podšívka: 100 % polyester, Vatování: 100 % polyester. Dámská softshellová bunda ARDON®ANIMA: Svrchní materiál: ElasticTech®Flexi: 93 % polyester, 7 % elastan. Softshellová bunda ARDON®4TECH: Svrchní materiál: ElasticTech®flexi: 93 % polyester, 7 % elastan. Dámská softshellová bunda, softshellová bunda, ARDON®CITYCONIC®: Svrchní materiál: ElasticTech®Flexi: 93 % polyester, 7 % elastan, Vnitřní materiál: 100 % polyester. Softshellová bunda ARDON®CITYCONIC®Hi-vis: Svrchní materiál: ElasticTech®flexi: 93 % polyester, 7 % elastan, Vnitřní materiál: 100 % polyester. Softshellová vesta ARDON®SIMHIT: Svrchní materiál: ElasticTech®active: 96 % polyester, 4 % elastan. Dámská softshellová bunda, softshellová bunda ARDON®CREATRON®: Svrchní materiál: ElasticTech®flexi: 93 % polyester, 7 % elastan, Vnitřní materiál: 100 % polyester. Dámské softshellové kalhoty, softshellové kalhoty ARDON®CREATRON®: Svrchní materiál: ElasticTech®flexi: 92 % polyester, 8 % elastan, Vnitřní materiál: 100 % polyester. Softshellové kalhoty, softshellové kraťasy ARDON®CITYCONIC®: Svrchní materiál: 92 % nylon, 8 % elastan. Softshellové kraťasy ARDON®CREATRON®: Svrchní materiál: 92 % nylon, 8 % elastan.

ÚČEL POUŽITÍ: poskytuje ochranu proti prachu, ušpinění a minimálním rizikům, částečně také proti vodě, větru a chladu. Poskytuje pouze základní ochrannou funkci – jedná se o osobní ochranný prostředek jednoduché konstrukce.

KLASIFIKACE: OOP I. KATEGORIE ZÁKONY, NORMY, VYHLÁŠKY:
• Nařízení Evropského Parlamentu a Rady (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků
• Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích a o zrušení směrnice Rady 89/686/EHS
• ČSN EN ISO 13688:2014/A1:2022 Ochranné oděvy – Všeobecné požadavky

DŮLEŽITÉ VAROVÁNÍ:
Při narušení celistvosti oděvu (protržení, prodření, nepřiměřené ztenčení materiálu, rozpárání švů apod.) dochází ke snížení úrovně ochrany oděvu a výrobek se stává nevyhovujícím. Oděv nesmí být používán za okolností, které vyžadují jiný typ ochran¬ných funkcí, např. jako ochrana před chemickými riziky, ochrana před teplem a ohněm apod. Poškozený oděv je nutno vyřadit.

Životnost výrobku závisí na míře používání, skladování a rychlosti opotřebení v daných podmínkách. Nevhodnými skladovacími podmínkami, nesprávným udržováním a ošetřováním se životnost zkracuje. Vyhněte se ohni a zdrojům intenzivního tepla. K těmto oděvům není určeno žádné příslušenství ani náhradní části. Pokud není oděv používán, je doporučeno jej skladovat v suchých a dobře větraných prostorách mimo dosah přímého slunečního záření. Ochranné vlastnosti se obvykle mění s počtem čistících procedur, s dobou nošení a s mnoha dalšími podmínkami! Oděv musí být zlikvidován, jakmile ochranné vlastnosti pominou. Ochranný oděv, který je roztržený, silně znečištěný nebo jinak poškozený, může ohrozit bezpečnost uživatele. V takovém případě jej okamžitě vyřaďte nebo opravte.

Skladování: Oděv je nutné skladovat v suchém, tmavém prostředí s dostatečným odvětráváním v rozmezí teplot 10 – 30 C°. Předpokládaná životnost 2 roky.

ÚDRŽBA A OŠETŘOVÁNÍ:
Praní v pračce, maximální teplota 30 ºC, zákaz bělení, zákaz sušení v bubnové sušičce, zákaz chemického čištění, zákaz žehlení, praní samostatně, obrácené naruby se zapnutými zipy.

ARDON®SPIRIT, ARDON®ANIMA, ARDON®4TECH, ARDON®CITYCONIC®, ARDON®SIMHIT
Nepoužívat aviváž.

ARDON®CITYCONIC®Hi-vis, ARDON®CREATRON®, ARDON®CREATRON®CAMO
Perte obrácené naruby se zapnutými zipy. Nepoužívejte aviváž.

ZNAČENÍ VÝROBKU:
Všitou etiketou s názvem a adresou výrobce, značkou výrobku, označením CE, velikostí pomocí piktogramu dle EN ISO 13688, materiálovým složením, symboly údržby, piktogramem upozorňujícím na nutnost čtení návodu k používání.

OBECNÉ POKYNY K BEZPEČNÉMU POUŽÍVÁNÍ VÝROBKU: Oděv je vyroben z materiálů, které byly testovány na zdravotní nezávadnost. Materiál je vhodný pro daný účel, ale v případě citlivé pokožky doporučujeme před prvním použitím oděv vyprat. Při údržbě dodržujte pokyny uvedené na etiketě. Oděv může při nesprávném praní změnit svůj tvar nebo velikost. Při podráždění kůže nebo alergické reakci přestaňte oděv používat a vyhledejte lékařskou pomoc. Pro zachování pevnosti švů nenatahujte nadměrně části oděvu, nepoužívejte tento oděv pro činnosti, pro které není určen. Uchovávejte oděvy v suchém prostředí. Materiál může být náchylný k poškození ostrými předměty. Při praní a nošení dbejte na to, aby nedocházelo k tření o ostré předměty. Pokud oděv obsahuje drobné části (např. knoflíky, taháčky, stopery, šňůrky, aj.), které mohou představovat riziko udušení, zachycení, přiškrcení pro malé děti, ujistěte se, že malé části jsou pevně připevněny a pravidelně kontrolujte jejich stav. Pokud se objeví známky poškození nebo uvolnění drobných prvků oděvu, oděv odborně opravte nebo přestaňte používat. Oděv není vhodný pro děti mladší 3 let. Zamezte dětem a osobám s mentálním znevýhodněním žvýkání či vkládání oděvu do úst. Velikosti oděvů odpovídají standardizovaným tabulkám značení. Použijte velikostní tabulku na přiloženém štítku nebo určenou výrobcem k výběru správné velikosti. Pokud váháte mezi velikostmi, zvolte tu větší pro pohodlnější nošení. Vyhněte se nadměrně těsnému oblečení, které by mohlo omezovat pohyb a měnit funkčnost a kvalitu oděvu. Před prvním nošením zkontrolujte správné nastavení velikosti a případné nastavitelné části (např. pásky nebo stahovací prvky). Při aktivitách náročných na pohyb se ujistěte, že oděv sedí správně a netáhne.
Likvidace výrobku: Na konci životního cyklu výrobek odstraňte v souladu s místními předpisy pro nakládání s odpady.

VAROVÁNÍ: Obaly: Plastový sáček, papírová krabice a visačka nejsou hračky. Uchovávejte je mimo dosah dětí, osob s mentálním znevýhod¬něním a zvířat, aby se předešlo riziku možného udušení při zakrytí dýchacích cest, poranění o ostré hrany obalu při manipulaci nebo riziku požití či vdechnutí obalu. Výše uvedené obaly jsou recyklovatelné. Po vybalení výrobku obal odstraňte v souladu s místními předpisy pro nakládání s odpady.

INFORMÁCIE PRE POUŽÍVATEĽOV

Výrobok: Kolekcia „ARDON®SPIRIT“ (softshellová bunda, zimná softshellová bunda), „ARDON®ANIMA“ (dámska softshellová bunda), „ARDON®4TECH“ (softshellová bunda), „ARDON®CITYCONIC®“ (dámska softshellová bunda, softshellová bunda, softshellové nohavice, dámske softshellové nohavice, softshellové šortky), „ARDON®CITYCONIC®Hi-vis“ (softshellová bunda), ARDON®SIMHIT (softshellová vesta), ARDON®CREATRON® (softshellová bunda, dámska softshellová bunda, softshellové nohavice, dámske softshellové nohavice, softshellové šortky), ARDON®CREATRON®CAMO (softshellová bunda). Vyššie uvedené výrobky sa vyrábajú v rôznych farbách.

Tieto výrobky sú klasifikované ako osobné ochranné prostriedky (OOP) kategórie 1 (CAT I) podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 a musia sa používať v súlade s normou EN ISO 13688:2014/A1:2022 – Ochranné odevy – Všeobecné požiadavky. Dôkaz o zhode výrobku s touto normou je uvedený na označení výrobku. Vyhlásenie o zhode EÚ je k dispozícii na: www.ardon.cz/prohlaseni-o-shode po zadaní názvu alebo kódu výrobku.

VÝROBCA:
ARDON s.r.o.
tř. Kosmonautů 1221/2a,
779 00 Olomouc, Česká republika
info@ardon.cz
Identifikačné číslo spoločnosti: 25852141
DIČ: CZ25852141
Tel. / fax: +420 581 250 072 /+420 581 259 071
E-mailová adresa pre zasielanie podnetov týkajúcich sa bezpečnosti výrobkov: report@ardon.cz

ZLOŽENIE MATERIÁLU:
Softshellová bunda ARDON®SPIRIT: Vonkajší materiál: ElasticTech®flexi: 93 % polyester, 7 % elastan. ARDON®SPIRIT zimná softshellová bunda: Vonkajší materiál: ElasticTech®Flexi: 93 % polyester, 7 % elastan, Podšívka: 100 % polyester, Výplň: 100 % polyester. Dámska softshellová bunda ARDON®ANIMA: Vonkajší materiál: ElasticTech®Flexi: 93 % polyester, 7 % elastan. Softshellová bunda ARDON®4TECH: Vonkajší materiál: ElasticTech®flexi: 93 % polyester, 7 % elastan. Dámska softshellová bunda, softshellová bunda, ARDON®CITYCONIC®: Vonkajší materiál: ElasticTech®Flexi: 93 % polyester, 7 % elastan, Vnútorný materiál: 100 % polyester. ARDON®CITYCONIC®Hi-vis softshellová bunda: Vonkajší materiál: ElasticTech®flexi: 93 % polyester, 7 % elastan, Vnútorný materiál: 100 % polyester. ARDON®SIMHIT softshellová vesta: Vonkajší materiál: ElasticTech®active: 96 % polyester, 4 % elastan. Dámska softshellová bunda, ARDON®CREATRON® softshellová bunda: Vonkajší materiál: ElasticTech®flexi: 93 % polyester, 7 % elastan, vnútorný materiál: 100 % polyester. Dámske softshellové nohavice, ARDON®CREATRON® softshellové nohavice: Vonkajší materiál: ElasticTech®flexi: 92 % polyester, 8 % elastan, vnútorný materiál: 100 % polyester. Softshellové nohavice, ARDON®CITYCONIC® softshellové šortky: Vonkajší materiál: 92 % nylon, 8 % elastan. ARDON®CREATRON® softshellové šortky: Vonkajší materiál: 92 % nylon, 8 % elastan.

ÚČEL POUŽITIA: Poskytuje ochranu pred prachom, nečistotami a minimálnymi rizikami, ako aj čiastočnú ochranu pred vodou, vetrom a chladom. Poskytuje iba základnú ochranu – ide o jednoduché osobné ochranné prostriedky.

KLASIFIKÁCIA: OOP KATEGÓRIA I ZÁKONY, NORMY, PREDPISY:
• Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov
• Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch a o zrušení smernice Rady 89/686/EHS
• EN ISO 13688:2014/A1:2022 Ochranné odevy – Všeobecné požiadavky

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE:
Ak je integrita odevu narušená (roztrhnutia, odreniny, nadmerné stenčenie materiálu, roztrhnuté švy atď.), úroveň ochrany poskytovaná odevom sa znižuje a výrobok sa stáva nevhodným na použitie. Odev sa nesmie používať v situáciách, ktoré vyžadujú iné typy ochranných funkcií, napr. ochranu pred chemickými rizikami, ochranu pred teplom a ohňom atď. Poškodené odevy sa musia vyradiť.
Životnosť výrobku závisí od miery používania, skladovania a rýchlosti opotrebenia za daných podmienok. Nevhodné podmienky skladovania, nesprávna údržba a starostlivosť skracujú životnosť. Vyhnite sa ohňu a zdrojom intenzívneho tepla. Pre tieto odevy nie sú k dispozícii žiadne príslušenstvo ani náhradné diely. Keď sa odev nepoužíva, odporúča sa ho skladovať na suchom a dobre vetranom mieste mimo priameho slnečného žiarenia. Ochranné vlastnosti sa zvyčajne menia v závislosti od počtu čistení, dĺžky nosenia a mnohých ďalších podmienok! Odev je potrebné vyradiť hneď, ako stratí svoje ochranné vlastnosti. Ochranný odev, ktorý je roztrhaný, silne znečistený alebo inak poškodený, môže ohroziť bezpečnosť používateľa. V takýchto prípadoch ho ihneď vyhoďte alebo opravte.
Skladovanie: Odev musí byť skladovaný v suchom, tmavom prostredí s dostatočným vetraním pri teplote medzi 10 a 30 °C. Predpokladaná životnosť: 2 roky.

ÚDRŽBA A OŠETROVANIE:
Pranie v práčke pri maximálnej teplote 30 °C, neblechovať, nesušiť v sušičke, nečistiť chemicky, nežehliť, prať samostatne, naruby so zapnutými zipsami.

ARDON®SPIRIT, ARDON®ANIMA, ARDON®4TECH, ARDON®CITYCONIC®, ARDON®SIMHIT
Nepoužívajte aviváž.

ARDON®CITYCONIC®Hi-vis, ARDON®CREATRON®, ARDON®CREATRON®CAMO
Perať naruby so zapnutými zipsami. Nepoužívajte aviváž.

OZNAČOVANIE VÝROBKU:
Všitá etiketa s názvom a adresou výrobcu, značkou výrobku, označením CE, veľkosťou pomocou piktogramu v súlade s normou EN ISO 13688, zložením materiálu, symbolmi starostlivosti, piktogramom označujúcim potrebu prečítať si návod na použitie.

VŠEOBECNÉ POKYNY PRE BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE VÝROBKU: Odev je vyrobený z materiálov, ktoré boli testované z hľadiska zdravotnej bezpečnosti. Materiál je vhodný na zamýšľaný účel, ale v prípade citlivej pokožky odporúčame odev pred prvým použitím vyprať. Pri starostlivosti o odev postupujte podľa pokynov na štítku. Odev môže pri nesprávnom praní zmeniť tvar alebo veľkosť. Ak sa vyskytne podráždenie pokožky alebo alergická reakcia, prestaňte odev používať a vyhľadajte lekársku pomoc. Aby sa zachovali pevnosť švov, neťahajte časti odevu nadmerne a nepoužívajte tento odev na činnosti, na ktoré nie je určený. Oblečenie skladujte v suchom prostredí. Materiál môže byť náchylný na poškodenie ostrými predmetmi. Pri praní a nosení dbajte na to, aby nedošlo k treniu s ostrými predmetmi. Ak odev obsahuje malé časti (napr. gombíky, zipsy, zarážky, šnúrky atď.), ktoré môžu predstavovať riziko udusenia, zamotania alebo uškrtenia malých detí, uistite sa, že sú tieto malé časti bezpečne pripevnené, a pravidelne kontrolujte ich stav.
Ak sú na odeve známky poškodenia alebo uvoľnenia malých častí, nechajte odev profesionálne opraviť alebo ho prestaňte používať. Odev nie je vhodný pre deti mladšie ako 3 roky. Zabráňte deťom a osobám s mentálnym postihnutím, aby odev žuvali alebo vkladali do úst. Veľkosti odevov zodpovedajú štandardizovaným tabuľkám veľkostí. Na výber správnej veľkosti použite tabuľku veľkostí na priloženej etikete alebo špecifikovanú výrobcom. Ak si nie ste istí medzi veľkosťami, vyberte väčšiu veľkosť pre pohodlnejšie nosenie. Vyhnite sa príliš tesnému oblečeniu, ktoré by mohlo obmedzovať pohyb a zmeniť funkčnosť a kvalitu odevu. Pred prvým nosením skontrolujte správnu veľkosť a všetky nastaviteľné časti (napr. ramienka alebo zapínanie). Pri činnostiach, ktoré vyžadujú pohyb, sa uistite, že odev správne sedí a neťahne.
Likvidácia: Na konci životného cyklu výrobku ho zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi o likvidácii odpadu.

VAROVANIE: Obal: Plastový sáčok, papierová škatuľa a visačka nie sú hračky. Udržujte ich mimo dosahu detí, osôb s mentálnym postihnutím a zvierat, aby ste predišli riziku možného udusenia v prípade zakrytia dýchacích ciest, poranenia ostrými hranami obalu pri manipulácii alebo riziku prehltnutia alebo vdýchnutia obalu. Vyššie uvedené obaly sú recyklovateľné. Po vybalení produktu zlikvidujte obal v súlade s miestnymi predpismi o likvidácii odpadu.

INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW

Produkt: kolekcja „ARDON®SPIRIT“ (kurtka softshellowa, zimowa kurtka softshellowa), „ARDON®ANIMA“ (damowa kurtka softshellowa), „ARDON®4TECH“ (kurtka softshellowa), „ARDON®CITYCONIC®“ (damowa kurtka softshellowa, kurtka softshellowa, spodnie softshellowe, damskie spodnie softshellowe, spodenki softshellowe), „ARDON®CITYCONIC®Hi-vis“ (kurtka softshellowa), „ARDON®SIMHIT“ (kamizelka softshellowa), „ARDON®CREATRON®“ (kurtka softshellowa, damska kurtka softshellowa, spodnie softshellowe, damskie spodnie softshellowe, spodenki softshellowe), „ARDON®CREATRON®CAMO“ (kurtka softshellowa). Wymienione powyżej produkty są produkowane w różnych wersjach kolorystycznych.

Produkty te są klasyfikowane jako środki ochrony indywidualnej (ŚOI) kategorii 1 (CAT I) zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 i muszą być używane zgodnie z normą EN ISO 13688:2014/A1:2022 – Odzież ochronna – Wymagania ogólne. Dowodem oceny zgodności produktu z tą normą jest oznaczenie na produkcie. Deklaracja zgodności UE jest dostępna pod adresem internetowym: www.ardon.cz/prohlaseni-o-shode, po wpisaniu nazwy lub kodu produktu.

PRODUCENT:
ARDON s.r.o.
tř. Kosmonautů 1221/2a,
779 00 Olomouc, Republika Czeska
info@ardon.cz
Numer identyfikacyjny: 25852141
Numer identyfikacji podatkowej: CZ25852141
Tel. / faks: +420 581 250 072 /+420 581 259 071
Adres e-mail do zgłaszania uwag dotyczących bezpieczeństwa produktów: report@ardon.cz

SKŁAD MATERIAŁOWY:
Kurtka softshellowa ARDON®SPIRIT: Materiał wierzchni: ElasticTech®flexi: 93% poliester, 7% elastan. Zimowa kurtka softshellowa ARDON®SPIRIT: Materiał wierzchni: ElasticTech®Flexi: 93% poliester, 7% elastan, Podszewka: 100% poliester, Wyściółka: 100% poliester. Damska kurtka softshellowa ARDON®ANIMA: Materiał wierzchni: ElasticTech®Flexi: 93% poliester, 7% elastan. Kurtka softshellowa ARDON®4TECH: Materiał wierzchni: ElasticTech®flexi: 93% poliester, 7% elastan. Damska kurtka softshellowa, kurtka softshellowa, ARDON®CITYCONIC®: Materiał wierzchni: ElasticTech®Flexi: 93% poliester, 7% elastan, Materiał wewnętrzny: 100% poliester. Kurtka softshellowa ARDON®CITYCONIC®Hi-vis: Materiał wierzchni: ElasticTech®flexi: 93% poliester, 7% elastan, Materiał wewnętrzny: 100% poliester. Kamizelka softshellowa ARDON®SIMHIT: Materiał wierzchni: ElasticTech®active: 96% poliester, 4% elastan. Damskie kurtki softshellowe, kurtka softshellowa ARDON®CREATRON®: Materiał wierzchni: ElasticTech®flexi: 93% poliester, 7% elastan, Materiał wewnętrzny: 100% poliester. Damskie spodnie softshellowe, spodnie softshellowe ARDON®CREATRON®: Materiał wierzchni: ElasticTech®flexi: 92% poliester, 8% elastan, Materiał wewnętrzny: 100% poliester. Spodnie softshellowe, spodenki softshellowe ARDON®CITYCONIC®: Materiał wierzchni: 92% nylon, 8% elastan. Spodenki softshellowe ARDON®CREATRON®: Materiał wierzchni: 92% nylon, 8% elastan.

PRZEZNACZENIE: Zapewnia ochronę przed kurzem, zabrudzeniami i minimalnymi zagrożeniami, częściowo również przed wodą, wiatrem i chłodem. Zapewnia jedynie podstawową funkcję ochronną – jest to środek ochrony indywidualnej o prostej konstrukcji.

KLASYFIKACJA: ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ KATEGORII I. PRZEPISY, NORMY, ROZPORZĄDZENIA:
• Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów
• Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylające dyrektywę Rady 89/686/EWG
• EN ISO 13688:2014/A1:2022 Odzież ochronna – Wymagania ogólne

WAŻNE OSTRZEŻENIE:
W przypadku naruszenia integralności odzieży (rozerwanie, przetarcie, nadmierne ścienczenie materiału, rozdarcie szwów itp.) poziom ochrony odzieży ulega obniżeniu, a produkt staje się nieodpowiedni. Odzieży nie wolno używać w okolicznościach wymagających innego rodzaju funkcji ochronnych, np. jako ochrona przed zagrożeniami chemicznymi, ochrona przed ciepłem i ogniem itp. Uszkodzoną odzież należy wyrzucić.
Żywotność produktu zależy od intensywności użytkowania, warunków przechowywania i szybkości zużycia w danych warunkach. Niewłaściwe warunki przechowywania, nieprawidłowa konserwacja i pielęgnacja skracają żywotność. Należy unikać ognia i źródeł intensywnego ciepła. Do tych odzieży nie są przeznaczone żadne akcesoria ani części zamienne. Jeśli odzież nie jest używana, zaleca się przechowywanie jej w suchych i dobrze wentylowanych pomieszczeniach, z dala od bezpośredniego nasłonecznienia. Właściwości ochronne zazwyczaj zmieniają się wraz z liczbą procedur czyszczenia, czasem noszenia i wieloma innymi warunkami! Odzież należy wyrzucić, gdy tylko utraci właściwości ochronne. Odzież ochronna, która jest podarta, mocno zabrudzona lub w inny sposób uszkodzona, może stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa użytkownika. W takim przypadku należy ją natychmiast wyrzucić lub naprawić.

Przechowywanie: Odzież należy przechowywać w suchym, ciemnym miejscu z odpowiednią wentylacją, w temperaturze od 10 do 30°C. Przewidywana żywotność wynosi 2 lata.

KONSERWACJA I PIELĘGNACJA:
Pranie w pralce, maksymalna temperatura 30 °C, nie wybielać, nie suszyć w suszarce bębnowej, nie czyścić chemicznie, nie prasować, prać oddzielnie, na lewej stronie z zapiętymi zamkami błyskawicznymi.

ARDON®SPIRIT, ARDON®ANIMA, ARDON®4TECH, ARDON®CITYCONIC®, ARDON®SIMHIT
Nie używać płynów do płukania tkanin.

ARDON®CITYCONIC®Hi-vis, ARDON®CREATRON®, ARDON®CREATRON®CAMO
Prać na lewej stronie z zapiętymi zamkami błyskawicznymi. Nie używać płynów do płukania tkanin.

OZNACZENIE PRODUKTU:
Wszyta metka z nazwą i adresem producenta, znakiem produktu, oznaczeniem CE, rozmiarem za pomocą piktogramu zgodnie z normą EN ISO 13688, składem materiału, symbolami dotyczącymi konserwacji, piktogramem informującym o konieczności zapoznania się z instrukcją użytkowania.
OGÓLNE WYTYCZNE DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA PRODUKTU: Odzież została wykonana z materiałów, które zostały przetestowane pod kątem bezpieczeństwa dla zdrowia. Materiał jest odpowiedni do danego celu, ale w przypadku wrażliwej skóry zalecamy wypranie odzieży przed pierwszym użyciem. Podczas konserwacji należy przestrzegać instrukcji podanych na metce. Nieprawidłowe pranie może spowodować zmianę kształtu lub rozmiaru odzieży. W przypadku podrażnienia skóry lub reakcji alergicznej należy zaprzestać używania odzieży i zasięgnąć porady lekarza. Aby zachować wytrzymałość szwów, nie należy nadmiernie rozciągać części odzieży ani używać jej do czynności, do których nie jest przeznaczona. Ubrania należy przechowywać w suchym miejscu. Materiał może być podatny na uszkodzenia przez ostre przedmioty. Podczas prania i noszenia należy uważać, aby nie ocierało się o ostre przedmioty. Jeśli odzież zawiera drobne elementy (np. guziki, zatrzaski, stopery, sznurki itp.), które mogą stanowić ryzyko uduszenia, zaczepienia się lub uduszenia małych dzieci, upewnij się, że małe elementy są dobrze zamocowane i regularnie sprawdzaj ich stan.Jeśli pojawią się oznaki uszkodzenia lub poluzowania drobnych elementów odzieży, należy ją profesjonalnie naprawić lub przestać używać. Odzież nie jest odpowiednia dla dzieci poniżej 3 roku życia. Należy uniemożliwić dzieciom i osobom z niepełnosprawnością intelektualną żucie lub wkładanie odzieży do ust. Rozmiary odzieży odpowiadają standardowym tabelom rozmiarów. Aby wybrać odpowiedni rozmiar, należy skorzystać z tabeli rozmiarów na dołączonej metce lub podanej przez producenta. Jeśli nie można się zdecydować między dwoma rozmiarami, należy wybrać większy, aby zapewnić większy komfort noszenia. Unikaj zbyt ciasnej odzieży, która może ograniczać ruchy i zmieniać funkcjonalność oraz jakość odzieży. Przed pierwszym założeniem sprawdź, czy rozmiar jest prawidłowo dopasowany i czy wszystkie elementy regulacyjne (np. paski lub elementy ściągające) są prawidłowo ustawione. Podczas aktywności wymagających ruchu upewnij się, że odzież jest prawidłowo dopasowana i nie uciska.
Utylizacja produktu: Pod koniec cyklu życia produktu należy go utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi postępowania z odpadami.
OSTRZEŻENIE: Opakowania: Plastikowa torba, papierowe pudełko i zawieszka nie są zabawkami. Przechowuj je w miejscu niedostępnym dla dzieci, osób z upośledzeniem umysłowym i zwierząt, aby zapobiec ryzyku uduszenia w wyniku zablokowania dróg oddechowych, zranienia ostrymi krawędziami opakowania podczas manipulacji lub ryzyku połknięcia lub wdychania opakowania. Powyższe opakowania nadają się do recyklingu. Po rozpakowaniu produktu opakowanie należy usunąć zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów.

USER INFORMATION

Product: “ARDON®SPIRIT” collection (softshell jacket, winter softshell jacket), “ARDON®ANIMA” (women’s softshell jacket), “ARDON®4TECH” (softshell jacket), “ARDON®CITYCONIC®” (women’s softshell jacket, softshell jacket, softshell pants, women’s softshell pants, softshell shorts), “ARDON®CITYCONIC®Hi-vis” (softshell jacket), ARDON®SIMHIT (softshell vest), ARDON®CREATRON® (softshell jacket, women’s softshell jacket, softshell pants, women’s softshell pants, softshell shorts), ARDON®CREATRON®CAMO (softshell jacket). The above products are manufactured in various colors.

These products are classified as Category 1 (CAT I) personal protective equipment (PPE) according to Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council and must be used in accordance with EN ISO 13688:2014/A1:2022 – Protective clothing – General requirements. Proof of conformity with this standard is provided by the marking on the product. The EU declaration of conformity is available at: www.ardon.cz/prohlaseni-o-shode, after entering the product name or code.

MANUFACTURER:
ARDON s.r.o.
tř. Kosmonautů 1221/2a,
779 00 Olomouc, Czech Republic
info@ardon.cz
ID: 25852141
VAT: CZ25852141
Tel. / fax: +420 581 250 072 /+420 581 259 071
Email address for submitting suggestions regarding product safety: report@ardon.cz

MATERIAL COMPOSITION:
ARDON®SPIRIT softshell jacket: Outer material: ElasticTech®flexi: 93% polyester, 7% elastane. ARDON®SPIRIT winter softshell jacket: Outer material: ElasticTech®Flexi: 93% polyester, 7% elastane, Lining: 100% polyester, Padding: 100% polyester. ARDON®ANIMA women’s softshell jacket: Outer material: ElasticTech®Flexi: 93% polyester, 7% elastane. ARDON®4TECH softshell jacket: Outer material: ElasticTech®flexi: 93% polyester, 7% elastane. Women’s softshell jacket, softshell jacket, ARDON®CITYCONIC®: Outer material: ElasticTech®Flexi: 93% polyester, 7% elastane, Inner material: 100% polyester. ARDON®CITYCONIC®Hi-vis softshell jacket: Outer material: ElasticTech®flexi: 93% polyester, 7% elastane, Inner material: 100% polyester. ARDON®SIMHIT softshell vest: Outer material: ElasticTech®active: 96% polyester, 4% elastane. Women’s softshell jacket, ARDON®CREATRON® softshell jacket: Outer material: ElasticTech®flexi: 93% polyester, 7% elastane, Inner material: 100% polyester. Women’s softshell pants, ARDON®CREATRON® softshell pants: Outer material: ElasticTech®flexi: 92% polyester, 8% elastane, Inner material: 100% polyester. Softshell pants, ARDON®CITYCONIC® softshell shorts: Outer material: 92% nylon, 8% elastane. ARDON®CREATRON® softshell shorts: Outer material: 92% nylon, 8% elastane.

INTENDED USE: Provides protection against dust, dirt, and minimal risks, as well as partial protection against water, wind, and cold. Provides only basic protection – this is a simple personal protective equipment.

CLASSIFICATION: PPE CATEGORY I. LAWS, STANDARDS, REGULATIONS:
• Regulation (EU) 2023/988 of the European Parliament and of the Council on general product safety
• Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council on personal protective equipment and repealing Council Directive 89/686/EEC
• EN ISO 13688:2014/A1:2022 Protective clothing – General requirements

IMPORTANT WARNING:
If the integrity of the garment is compromised (tears, abrasions, excessive thinning of the material, torn seams, etc.), the level of protection provided by the garment is reduced and the product becomes unsuitable for use. The garment must not be used in circumstances that require other types of protective functions, e.g., protection against chemical hazards, protection against heat and fire, etc. Damaged garments must be discarded.
The service life of the product depends on the degree of use, storage, and rate of wear under the given conditions. Unsuitable storage conditions, improper maintenance, and care will shorten the service life. Avoid fire and sources of intense heat. No accessories or replacement parts are available for these garments. When not in use, it is recommended to store the garment in a dry and well-ventilated area out of direct sunlight. Protective properties usually change with the number of cleaning procedures, the length of wear, and many other conditions! The garment must be discarded as soon as its protective properties are lost. Protective clothing that is torn, heavily soiled, or otherwise damaged may compromise the safety of the user. In such cases, discard or repair it immediately.

Storage: The garment must be stored in a dry, dark environment with adequate ventilation at a temperature between 10 and 30 °C. Expected service life: 2 years.

MAINTENANCE AND CARE:
Machine wash, maximum temperature 30°C, do not bleach, do not tumble dry, do not dry clean, do not iron, wash separately, inside out with zippers closed.

ARDON®SPIRIT, ARDON®ANIMA, ARDON®4TECH, ARDON®CITYCONIC®, ARDON®SIMHIT
Do not use fabric softener.

ARDON®CITYCONIC®Hi-vis, ARDON®CREATRON®, ARDON®CREATRON®CAMO
Wash inside out with zippers closed. Do not use fabric softener.

PRODUCT LABELING:
Sewn-in label with the name and address of the manufacturer, product brand, CE marking, size using a pictogram according to EN ISO 13688, material composition, care symbols, pictogram indicating the need to read the instructions for use.

GENERAL INSTRUCTIONS FOR SAFE USE OF THE PRODUCT: The garment is made of materials that have been tested for health safety. The material is suitable for its intended purpose, but if you have sensitive skin, we recommend washing the garment before first use. Follow the instructions on the label when caring for the garment. The garment may change shape or size if washed incorrectly. If skin irritation or an allergic reaction occurs, stop using the garment and seek medical advice. To maintain the strength of the seams, do not stretch the garment excessively and do not use it for activities for which it is not intended. Store garments in a dry environment. The material may be susceptible to damage from sharp objects. When washing and wearing, take care to avoid friction with sharp objects. If the garment contains small parts (e.g., buttons, pulls, stoppers, cords, etc.) that may pose a risk of suffocation, entanglement, or strangulation for small children, make sure that the small parts are securely attached and check their condition regularly. If there are signs of damage or loosening of small parts of the garment, have the garment professionally repaired or stop using it. The garment is not suitable for children under 3 years of age. Prevent children and persons with mental disabilities from chewing or putting the garment in their mouths. Garment sizes correspond to standardized size charts. Use the size chart on the attached label or provided by the manufacturer to select the correct size. If you are unsure between sizes, choose the larger size for a more comfortable fit. Avoid excessively tight clothing that could restrict movement and alter the functionality and quality of the garment. Before wearing for the first time, check the correct size and any adjustable parts (e.g., straps or drawstrings). During activities that require movement, make sure the garment fits properly and does not pull.
Disposal: At the end of the product’s life cycle, dispose of it in accordance with local waste disposal regulations.

WARNING: Packaging: The plastic bag, paper box, and tag are not toys. Keep them out of the reach of children, people with mental disabilities, and animals to avoid the risk of possible suffocation if the airways are covered, injury from sharp edges of the packaging during handling, or the risk of ingestion or inhalation of the packaging. The above packaging is recyclable. After unpacking the product, dispose of the packaging in accordance with local waste disposal regulations.

INFORMACIJE ZA KORISNIKE

Proizvod: kolekcija “ARDON®SPIRIT” (softshell jakna, zimska softshell jakna), “ARDON®ANIMA” (ženska softshell jakna), “ARDON®4TECH” (softshell jakna), “ARDON®CITYCONIC®” (ženski softshell jakna, softshell jakna, softshell hlače, ženske softshell hlače, softshell kratke hlače), “ARDON®CITYCONIC®Hi-vis” (softshell jakna), ARDON®SIMHIT (softshell prsluk), ARDON®CREATRON® (softshell jakna, ženska softshell jakna, softshell hlače, ženske softshell hlače, softshell kratke hlače), ARDON®CREATRON®CAMO (softshell jakna). Gornji proizvodi proizvode se u raznim bojama.

Ovi proizvodi klasificirani su kao osobna zaštitna oprema (OZO) Kategorije 1 (CAT I) u skladu s Uredbom (EU) 2016/425 Europskog parlamenta i Vijeća te se moraju koristiti u skladu s normom EN ISO 13688:2014/A1:2022 – Zaštitna odjeća – Opći zahtjevi. Dokaz o sukladnosti s ovom normom pruža oznaka na proizvodu. EU izjava o sukladnosti dostupna je na: www.ardon.cz/prohlaseni-o-shode, nakon unosa naziva ili koda proizvoda.

PROIZVOĐAČ:
ARDON s.r.o.
Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Češka Republika
info@ardon.cz
ID br.: 25852141
PDV br.: CZ25852141
Tel. / fax: +420 581 250 072 /+420 581 259 071
Adresa e-pošte za slanje prijedloga u vezi s proizvodom safetyreport@ardon.cz
SASTAV MATERIJALA:
ARDON®SPIRIT softshell jakna: Vanjski materijal: ElasticTech®flexi: 93 % poliestera, 7 % elastana.
ARDON®SPIRIT zimski softshell jakna: Vanjski materijal: ElasticTech®Flexi: 93 % poliestera, 7 % elastana, Podstava: 100 % poliestera, Punjenje: 100 % poliestera. ARDON®ANIMA ženska softshell jakna: Vanjski materijal: ElasticTech®Flexi: 93% poliester, 7% elastan. ARDON®4TECH softshell jakna: Vanjski materijal: ElasticTech®flexi: 93% poliester, 7% elastan. Ženska softshell jakna, softshell jakna, ARDON®CITYCONIC®: Vanjski materijal: ElasticTech®Flexi: 93% poliester, 7% elastan, Unutarnji materijal: 100% poliester. ARDON®CITYCONIC®Hi-vis softshell jakna: Vanjski materijal: ElasticTech®flexi: 93% poliester, 7% elastan, Unutarnji materijal: 100% poliester. ARDON®SIMHIT softshell prsluk: Vanjski materijal: ElasticTech®active: 96% poliester, 4% elastan. Ženska softshell jakna, ARDON®CREATRON® softshell jakna: Vanjski materijal: ElasticTech®flexi: 93% poliester, 7% elastan, Unutarnji materijal: 100% poliester. Žanske softshell hlače, ARDON®CREATRON® softshell hlače: Vanjski materijal: ElasticTech®flexi: 92% poliester, 8% elastan, Unutarnji materijal: 100% poliester. Softshell hlače, ARDON®CITYCONIC® softshell kratke hlače: Vanjski materijal: 92% najlon, 8% elastan. ARDON®CREATRON® softshell kratke hlače: Vanjski materijal: 92% najlon, 8% elastan.
NAMJENA: Pruža zaštitu od prašine, prljavštine i minimalnih rizika, kao i djelomičnu zaštitu od vode, vjetra i hladnoće. Pruža samo osnovnu zaštitu – ovo je jednostavna osobna zaštitna oprema
KLASIFIKACIJA: Oprema za zaštitu na radu KATEGORIJE I ZAKONI, NORMATIVI, PROPISI:
• Uredba (EU) 2023/988 Europskog parlamenta i Vijeća o općoj sigurnosti proizvoda
• Uredba (EU) 2016/425 Europskog parlamenta i Vijeća o osobnoj zaštitnoj opremi kojom se ukida Direktiva Vijeća 89/686/EEZ
• EN ISO 13688:2014/A1:2022 Zaštitna odjeća – Opći zahtjevi
VAŽNO UPOZORENJE:
Ako je integritet odjevnog predmeta narušen (rupe, ogrebotine, prekomjerno istanjivanje materijala, poderani šavovi itd.), smanjena je razina zaštite koju odjevni predmet pruža i proizvod postaje neprimjeren za uporabu. Odjevni predmet se ne smije koristiti u okolnostima koje zahtijevaju druge vrste zaštitnih funkcija, npr. zaštitu od kemijskih opasnosti, zaštitu od topline i vatre itd. Oštećene odjevne predmete potrebno je zbrinuti. Rok trajanja proizvoda ovisi o stupnju korištenja, skladištenju i brzini trošenja i habanja u danim uvjetima. Neprikladni uvjeti skladištenja, nepravilno održavanje i njega skratit će vijek trajanja. Izbjegavajte vatru i izvore jakog zagrijavanja. Za ovu odjeću nisu dostupni dodaci ili rezervni dijelovi. Kada se ne koristi, preporučuje se odjeću čuvati na suhom i dobro prozračenom mjestu, podalje od izravne sunčeve svjetlosti. Zaštitna svojstva obično se mijenjaju s brojem postupaka čišćenja, duljinom nošenja i mnogim drugim uvjetima! Odjevni predmet treba odbaciti čim se izgube njegova zaštitna svojstva. Zaštitna odjeća koja je poderana, jako zaprljana ili na drugi način oštećena može ugroziti sigurnost korisnika. U takvim slučajevima odmah je odbacite ili popravite.
Skladištenje: Odjevni predmet treba čuvati na suhom, tamnom mjestu s dovoljnom ventilacijom na temperaturi između 10 i 30 °C. Očekivani vijek trajanja: 2 godine.
ODRŽAVANJE I NJEGA:
Perite u perilici, maksimalna temperatura 30 °C, ne koristiti izbjeljivač, ne sušiti u sušilici, ne kemijsko čistiti, ne peglati, prati odvojeno, naopako, sa zatvorenim patentnim zatvaračima.

ARDON®SPIRIT, ARDON®ANIMA, ARDON®4TECH, ARDON®CITYCONIC®, ARDON®SIMHIT
Ne koristiti omekšivač.
ARDON®CITYCONIC®Hi-vis, ARDON®CREATRON®, ARDON®CREATRON®CAMO
Perite naopako, sa zatvorenim patentnim zatvaračima. Ne koristite omekšivač.
OZNAČAVANJE PROIZVODA:
Ušivana etiketa s nazivom i adresom proizvođača, markom proizvoda, oznakom CE, veličinom pomoću piktograma u skladu s normom EN ISO 13688, sastavom materijala, simbolima za održavanje, piktogramom koji označava potrebu za čitanjem uputa za uporabu.
OPĆE UPUTE ZA SIGURNU UPORABU PROIZVODA: Odjevni predmet je izrađen od materijala koji su testirani na sigurnost za zdravlje. Materijal je prikladan za namijenjenu svrhu, ali u slučaju osjetljive kože preporučujemo pranje odjevnog predmeta prije prve uporabe. Slijedite upute na etiketi pri održavanju odjevnog predmeta. Odjevni predmet može promijeniti oblik ili veličinu ako se pere nepravilno. Ako dođe do iritacije kože ili alergijske reakcije, prestanite koristiti odjevni predmet i potražite liječničku pomoć. Kako biste održali čvrstoću šavova, ne istezajte dijelove odjevnog predmeta i ne koristite ga za aktivnosti za koje nije namijenjen. Čuvajte odjeću na suhom mjestu. Materijal može biti osjetljiv na oštećenja od oštrih predmeta. Prilikom pranja i nošenja pazite da izbjegavate trenje o oštre predmete. Ako odjevni predmet sadrži male dijelove (npr. gumbe, klizne kopče, kopče, vezice itd.) koji mogu predstavljati rizik od gušenja, zapetljavanja ili davljenja za malu djecu, provjerite jesu li ti dijelovi čvrsto pričvršćeni i redovito provjeravajte njihovo stanje. Ako postoje znakovi oštećenja ili otpuštanja malih dijelova odjevnog predmeta, dajte ga profesionalno popraviti ili prestanite koristiti. Odjevni predmet nije prikladan za djecu mlađu od 3 godine. Spriječite djecu i osobe s mentalnim poteškoćama da žvaču odjevni predmet ili ga stavljaju u usta. Veličine odjevnog predmeta odgovaraju standardiziranim tablicama veličina. Koristite tablicu veličina na priloženoj etiketi ili onaku koju je naveo proizvođač kako biste odabrali odgovarajuću veličinu. Ako niste sigurni između dviju veličina, odaberite veću veličinu radi udobnijeg pristajanja. Izbjegavajte odjeću koja je pretijesna jer bi mogla ograničiti kretanje i promijeniti funkcionalnost i kvalitetu odjevnog predmeta. Prije prvog nošenja provjerite odgovara li odjevni predmet veličini i ima li podesivih dijelova (npr. naramenice ili kopče). Tijekom aktivnosti koje zahtijevaju kretanje provjerite da odjevni predmet dobro pristaje i ne zateže se.
Odlaganje: Na kraju životnog vijeka proizvoda, zbrinite ga u skladu s lokalnim propisima o odlaganju otpada.

UPOZORENJE: Ambalaža: Plastična vrećica, papirnata kutija i etiketa nisu igračke. Držite ih izvan dohvata djece, osoba s mentalnim poteškoćama i životinja kako biste izbjegli rizik od mogućeg gušenja ako dođe do prekrivanja dišnih putova, ozljeda od oštrih rubova ambalaže tijekom rukovanja ili rizik od gutanja ili udisanja ambalaže. Navedena ambalaža je reciklabilna. Nakon otpakiranja proizvoda, zbrinite ambalažu u skladu s lokalnim propisima o odlaganju otpada.

INFORMAȚII PENTRU UTILIZATOR

Produs: colecția „ARDON®SPIRIT” (jachetă softshell, jachetă softshell de iarnă), „ARDON®ANIMA” (jachetă softshell pentru femei), „ARDON®4TECH” (jachetă softshell), „ARDON®CITYCONIC®” (jachetă softshell pentru femei, jachetă softshell, pantaloni softshell, pantaloni softshell pentru femei, pantaloni scurți softshell), „ARDON®CITYCONIC®Hi-vis” (jachetă softshell), „ARDON®SIMHIT” (vestă softshell), „ARDON®CREATRON®” (jachetă softshell, jachetă softshell pentru femei, pantaloni softshell, pantaloni softshell pentru femei, pantaloni scurți softshell), „ARDON®CREATRON®CAMO” (jachetă softshell). Produsele menționate mai sus sunt fabricate în diferite variante de culoare.
Aceste produse sunt clasificate ca echipament de protecție individuală (EPI) de categoria 1 (CAT I) în conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/425 al Parlamentului European și al Consiliului și trebuie utilizate în conformitate cu standardul EN ISO 13688:2014/A1:2022 – Îmbrăcăminte de protecție – Cerințe generale. Dovada evaluării conformității produsului cu această normă este marcajul de pe produs. Declarația de conformitate UE este disponibilă la adresa de internet: www.ardon.cz/prohlaseni-o-shode, după introducerea denumirii sau codului produsului.
PRODUCĂTOR:
ARDON s.r.o.
tř. Kosmonautů 1221/2a,
779 00 Olomouc, Republica Cehă
info@ardon.cz
IČ: 25852141
DIČ: CZ25852141
Tel. / fax: +420 581 250 072 /+420 581 259 071
Adresă de e-mail pentru sesizări privind siguranța produselor report@ardon.cz
COMPONENȚA MATERIALELOR: Jacheta softshell ARDON®SPIRIT: Material exterior: ElasticTech®flexi: 93 % poliester, 7 % elastan. Jacheta softshell de iarnă ARDON®SPIRIT: Material exterior: ElasticTech®Flexi: 93 % poliester, 7 % elastan, Căptușeală: 100 % poliester, Umplutură: 100 % poliester. Jacheta softshell pentru femei ARDON®ANIMA: Material exterior: ElasticTech®Flexi: 93 % poliester, 7 % elastan. Jacheta softshell ARDON®4TECH: Material exterior: ElasticTech®flexi: 93 % poliester, 7 % elastan. Jacheta softshell pentru femei, jacheta softshell, ARDON®CITYCONIC®: Material exterior: ElasticTech®Flexi: 93 % poliester, 7 % elastan, Material interior: 100 % poliester. Jacheta softshell ARDON®CITYCONIC®Hi-vis: Material exterior: ElasticTech®flexi: 93 % poliester, 7 % elastan, Material interior: 100 % poliester. Vesta softshell ARDON®SIMHIT: Material exterior: ElasticTech®active: 96 % poliester, 4 % elastan. Jacheta softshell pentru femei, jacheta softshell ARDON®CREATRON®: Material exterior: ElasticTech®flexi: 93 % poliester, 7 % elastan, Material interior: 100 % poliester. Pantaloni softshell pentru femei, pantaloni softshell ARDON®CREATRON®: Material exterior: ElasticTech®flexi: 92 % poliester, 8 % elastan, Material interior: 100 % poliester. Pantaloni softshell, pantaloni scurți softshell ARDON®CITYCONIC®: Material exterior: 92 % nailon, 8 % elastan. Pantaloni scurți softshell ARDON®CREATRON®: Material exterior: 92 % nailon, 8 % elastan.
SCOPUL UTILIZĂRII: oferă protecție împotriva prafului, murdăriei și riscurilor minime, parțial și împotriva apei, vântului și frigului. Oferă doar o funcție de protecție de bază – este un echipament de protecție personală de construcție simplă.
CLASIFICARE: EPI CATEGORIA I LEGI, NORME, DECRETE:
• Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor
• Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului (UE) 2016/425 privind echipamentele de protecție individuală și de abrogare a Directivei 89/686/CEE a Consiliului
• EN ISO 13688:2014/A1:2022 Îmbrăcăminte de protecție – Cerințe generale
AVERTISMENT IMPORTANT:
În cazul deteriorării integrității îmbrăcămintei (rupere, uzură, subțierea excesivă a materialului, despicare a cusăturilor etc.), nivelul de protecție al îmbrăcămintei este redus, iar produsul devine necorespunzător. Îmbrăcămintea nu trebuie utilizată în circumstanțe care necesită un alt tip de funcții de protecție, de exemplu protecție împotriva riscurilor chimice, protecție împotriva căldurii și focului etc. Îmbrăcămintea deteriorată trebuie eliminată. Durata de viață a produsului depinde de gradul de utilizare, depozitare și viteza de uzură în condițiile date. Condițiile de depozitare necorespunzătoare, întreținerea și îngrijirea incorectă scurtează durata de viață. Evitați focul și sursele de căldură intensă. Nu există accesorii sau piese de schimb pentru aceste articole de îmbrăcăminte. Când articolul de îmbrăcăminte nu este utilizat, se recomandă depozitarea acestuia în spații uscate și bine ventilate, ferite de lumina directă a soarelui. Proprietățile de protecție se modifică de obicei în funcție de numărul de proceduri de curățare, de durata de purtare și de multe alte condiții! Îmbrăcămintea trebuie eliminată imediat ce proprietățile de protecție dispar. Îmbrăcămintea de protecție care este ruptă, puternic murdară sau deteriorată în alt mod poate pune în pericol siguranța utilizatorului. În acest caz, eliminați-o imediat sau reparați-o.
Depozitare: Îmbrăcămintea trebuie depozitată într-un mediu uscat, întunecat, cu ventilație adecvată, la o temperatură cuprinsă între 10 și 30 °C. Durata de viață estimată este de 2 ani.
ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE:
Spălare în mașina de spălat, temperatură maximă 30 °C, fără înălbire, fără uscare în uscător cu tambur, fără curățare chimică, fără călcare, spălare separată, pe dos, cu fermoarele închise..
ARDON®SPIRIT, ARDON®ANIMA, ARDON®4TECH, ARDON®CITYCONIC®, ARDON®SIMHIT
Nu folosiți balsam.
ARDON®CITYCONIC®Hi-vis, ARDON®CREATRON®, ARDON®CREATRON®CAMO
Spălați pe dos, cu fermoarele închise. Nu folosiți balsam.

MARCA PRODUSULUI:
Etichetă cusută cu numele și adresa producătorului, marca produsului, marcajul CE, mărimea folosind pictograma conform EN ISO 13688, compoziția materialului, simbolurile de întreținere, pictograma care atrage atenția asupra necesității de a citi instrucțiunile de utilizare.
INSTRUCȚIUNI GENERALE PENTRU UTILIZAREA ÎN SIGURANȚĂ A PRODUSULUI: Haina este fabricata din materiale care au fost testate din punct de vedere al siguranței pentru sănătate. Materialul este adecvat pentru scopul respectiv, dar în cazul pielii sensibile, recomandăm spălarea hainei înainte de prima utilizare. Respectați instrucțiunile de pe etichetă pentru întreținere. Îmbrăcămintea își poate schimba forma sau dimensiunea dacă este spălată incorect. În cazul iritației pielii sau al unei reacții alergice, încetați să utilizați îmbrăcămintea și solicitați asistență medicală. Pentru a menține rezistența cusăturilor, nu întindeți excesiv părțile îmbrăcămintei și nu utilizați această îmbrăcăminte pentru activități pentru care nu este destinată. Păstrați articolele de îmbrăcăminte într-un mediu uscat. Materialul poate fi susceptibil la deteriorare de către obiecte ascuțite. În timpul spălării și purtării, aveți grijă să nu frecați articolul de obiecte ascuțite. Dacă îmbrăcămintea conține părți mici (de exemplu, nasturi, șnururi, opritoare, șnururi etc.) care pot prezenta un risc de sufocare, prindere sau strangulare pentru copiii mici, asigurați-vă că părțile mici sunt bine fixate și verificați periodic starea acestora. Dacă apar semne de deteriorare sau slăbire a elementelor mici ale articolului vestimentar, reparați articolul vestimentar în mod profesional sau încetați să îl utilizați. Articolul vestimentar nu este potrivit pentru copii cu vârsta sub 3 ani. Împiedicați copiii și persoanele cu dizabilități mentale să mestece sau să introducă articolul vestimentar în gură. Mărimile articolelor vestimentare corespund tabelelor standardizate de marcare. Utilizați tabelul de mărimi de pe eticheta atașată sau cel indicat de producător pentru a alege mărimea potrivită. Dacă ezitați între două mărimi, alegeți-o pe cea mai mare pentru un confort sporit. Evitați îmbrăcămintea excesiv de strâmtă, care ar putea limita mișcarea și modifica funcționalitatea și calitatea îmbrăcămintei. Înainte de prima purtare, verificați setarea corectă a mărimii și eventualele părți reglabile (de exemplu, curele sau elemente de strângere). În timpul activităților care necesită mișcare intensă, asigurați-vă că îmbrăcămintea se potrivește corect și nu trage.
Eliminarea produsului: La sfârșitul ciclului de viață, eliminați produsul în conformitate cu reglementările locale privind gestionarea deșeurilor.

AVERTISMENT: Ambalaje: Punga de plastic, cutia de carton și eticheta nu sunt jucării. Păstrați-le la îndemâna copiilor, a persoanelor cu dizabilități mentale și a animalelor, pentru a evita riscul de sufocare în cazul blocării căilor respiratorii, rănirea cu marginile ascuțite ale ambalajului în timpul manipulării sau riscul de înghițire sau inhalare a ambalajului. Ambalajele menționate mai sus sunt reciclabile. După despachetarea produsului, eliminați ambalajul în conformitate cu reglementările locale privind gestionarea deșeurilor.

FELHASZNÁLÓI INFORMÁCIÓK

Termék: „ARDON®SPIRIT” kollekció (softshell kabát, téli softshell kabát), „ARDON®ANIMA” (női softshell kabát), „ARDON®4TECH” (softshell kabát), „ARDON®CITYCONIC®” (női softshell kabát, softshell kabát, softshell nadrág, női softshell nadrág, softshell rövidnadrág), „ARDON®CITYCONIC®Hi-vis” (softshell kabát), „ARDON®SIMHIT” (softshell mellény), „ARDON®CREATRON®” (softshell kabát, női softshell kabát, softshell nadrág, női softshell nadrág, softshell rövidnadrág), „ARDON®CREATRON®CAMO” (softshell kabát). A fenti termékek különböző színváltozatokban készülnek.
Ezek a termékek az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 rendeletének megfelelően 1. kategóriájú (CAT I) egyéni védőeszközöknek minősülnek, és az EN ISO 13688:2014/A1:2022 – Védőruházat – Általános követelmények szabványnak megfelelően kell őket használni. A terméknek e szabványnak való megfelelőségét a terméken feltüntetett jelölés igazolja. Az EU megfelelőségi nyilatkozat a www.ardon.cz/prohlaseni-o-shode internetes címen érhető el, a termék nevének vagy kódjának megadásával.
GYÁRTÓ:
ARDON s.r.o.
tř. Kosmonautů 1221/2a,
779 00 Olomouc, Cseh Köztársaság
info@ardon.cz
IČ: 25852141
DIČ: CZ25852141
Tel. / fax: +420 581 250 072 /+420 581 259 071
E-mail cím termékbiztonsági bejelentésekhezreport@ardon.cz
ANYAGÖSSZETÉTEL:
ARDON®SPIRIT softshell kabát: Külső anyag: ElasticTech®flexi: 93% poliészter, 7% elasztán. ARDON®SPIRIT téli softshell kabát: Külső anyag: ElasticTech®Flexi: 93% poliészter, 7% elasztán, Bélést: 100% poliészter, Vattázás: 100% poliészter. ARDON®ANIMA női softshell kabát: Külső anyag: ElasticTech®Flexi: 93% poliészter, 7% elasztán. ARDON®4TECH softshell kabát: Külső anyag: ElasticTech®flexi: 93% poliészter, 7% elasztán. Női softshell kabát, softshell kabát, ARDON®CITYCONIC®: Külső anyag: ElasticTech®Flexi: 93% poliészter, 7% elasztán, Belső anyag: 100% poliészter. ARDON®CITYCONIC®Hi-vis softshell kabát: Külső anyag: ElasticTech®flexi: 93% poliészter, 7% elasztán, Belső anyag: 100% poliészter. ARDON®SIMHIT softshell mellény: Külső anyag: ElasticTech®active: 96% poliészter, 4% elasztán. Női softshell kabát, ARDON®CREATRON® softshell kabát: Külső anyag: ElasticTech®flexi: 93% poliészter, 7% elasztán, Belső anyag: 100% poliészter. Női softshell nadrág, ARDON®CREATRON® softshell nadrág: Külső anyag: ElasticTech®flexi: 92% poliészter, 8% elasztán, Belső anyag: 100% poliészter. Softshell nadrág, ARDON®CITYCONIC® softshell rövidnadrág: Külső anyag: 92% nejlon, 8% elasztán. ARDON®CREATRON® softshell rövidnadrág: Külső anyag: 92% nylon, 8% elasztán.
FELHASZNÁLÁS CÉLJA: Védelmet nyújt a por, a szennyeződés és a minimális kockázatok ellen, részben a víz, a szél és a hideg ellen is. Csak alapvető védelmi funkciót lát el – egyszerű szerkezetű egyéni védőeszközről van szó.
OSZTÁLYOZÁS: I. KATEGÓRIÁJÚ VÉDELMI ESZKÖZ TÖRVÉNYEK, SZABVÁNYOK, RENDELETEK:
• Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2023/988 rendelete az általános termékbiztonságról
• Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 rendelete az egyéni védőeszközökről és a 89/686/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről
• EN ISO 13688:2014/A1:2022 Védőruházat – Általános követelmények
FONTOS FIGYELMEZTETÉS:
A ruházat integritásának megsértése (szakadás, kopás, a anyag nem megfelelő elvékonyodása, varratok felnyílása stb.) a ruházat védelmi szintjének csökkenéséhez vezet, és a termék nem felel meg a követelményeknek. A ruházat nem használható olyan körülmények között, amelyek más típusú védelmi funkciókat igényelnek, pl. védelem kémiai kockázatok ellen, védelem hő és tűz ellen stb. A sérült ruházatot ki kell vonni a forgalomból. A termék élettartama a használat mértékétől, a tárolástól és a kopás sebességétől függ az adott körülmények között. A nem megfelelő tárolási körülmények, a helytelen karbantartás és kezelés rövidíti az élettartamot. Kerülje a tüzet és az intenzív hőforrásokat. Ehhez a ruházathoz nincs tartozék vagy pótalkatrész. Ha a ruházatot nem használja, ajánlott száraz, jól szellőző helyen, közvetlen napfénytől elzárva tárolni. A védő tulajdonságok általában a tisztítási eljárások számával, a viselési idővel és számos egyéb feltétellel változnak! A ruházatot el kell dobni, amint a védő tulajdonságok megszűnnek. A szakadt, erősen szennyezett vagy más módon megrongálódott védőruházat veszélyeztetheti a felhasználó biztonságát. Ilyen esetben azonnal dobja ki vagy javítsa meg.
Tárolás: A ruházatot száraz, sötét, megfelelő szellőzésű helyen, 10–30 °C hőmérsékleten kell tárolni. A várható élettartam 2 év.
KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS:
Mosógépben mosható, maximális hőmérséklet 30 °C, fehérítés tilos, szárítógépben való szárítás tilos, vegytisztítás tilos, vasalás tilos, külön kell mosni, kifordítva, a cipzárakat bekapcsolva.
ARDON®SPIRIT, ARDON®ANIMA, ARDON®4TECH, ARDON®CITYCONIC®, ARDON®SIMHIT
Ne használjon öblítőt.
ARDON®CITYCONIC®Hi-vis, ARDON®CREATRON®, ARDON®CREATRON®CAMO
Kívülről kifordítva, cipzárral zárva mossa. Ne használjon öblítőt.
TERMÉKJELÖLÉS:
Bevarrható címkével, amelyen szerepel a gyártó neve és címe, a termék márkája, az CE jelölés, a méret az EN ISO 13688 szabvány szerinti piktogrammal, az anyagösszetétel, a karbantartási szimbólumok, valamint a használati utasítás elolvasásának szükségességére figyelmeztető piktogram.
ÁLTALÁNOS ÚTMUTATÓ A TERMÉK BIZTONSÁGOS HASZNÁLATÁHOZ: A ruházat olyan anyagokból készült, amelyek egészségügyi szempontból biztonságosnak bizonyultak. Az anyag alkalmas a megadott célra, de érzékeny bőr esetén javasoljuk, hogy a ruházatot az első használat előtt mossák ki. A karbantartás során kövesse a címkén szereplő utasításokat. A ruházat helytelen mosás esetén megváltoztathat az alakja vagy mérete. Bőr irritáció vagy allergiás reakció esetén hagyja abba a ruházat használatát, és forduljon orvoshoz. A varratok szilárdságának megőrzése érdekében ne nyújtsa túlzottan a ruházat részeit, ne használja ezt a ruházatot olyan tevékenységekhez, amelyekre nem készült. A ruhákat száraz helyen tárolja. Az anyag éles tárgyakkal könnyen megsérülhet. Mosás és viselés közben ügyeljen arra, hogy ne dörzsölődjön éles tárgyakhoz. Ha a ruházat apró részeket tartalmaz (pl. gombok, húzók, rögzítők, zsinórok stb.), amelyek fulladás, beszorulás vagy megfojtás veszélyt jelenthetnek kisgyermekek számára, győződjön meg arról, hogy az apró részek szilárdan rögzítve vannak, és rendszeresen ellenőrizze azok állapotát. Ha a ruházat apró elemeinek sérülése vagy meglazulása látható, a ruházatot szakszerűen javítsa meg, vagy ne használja tovább. A ruházat nem alkalmas 3 év alatti gyermekek számára. Ne engedje, hogy gyermekek vagy mentálisan fogyatékos személyek rágcsálják vagy a szájukba vegyék a ruházatot. A ruházat méretei a szabványosított mérettáblázatoknak felelnek meg. A megfelelő méret kiválasztásához használja a mellékelt címkén található mérettáblázatot vagy a gyártó által megadott mérettáblázatot. Ha két méret között vacillál, válassza a nagyobbikat a kényelmesebb viselet érdekében. Kerülje a túl szűk ruházatot, amely korlátozhatja a mozgást és megváltoztathatja a ruházat funkcionalitását és minőségét. Az első viselés előtt ellenőrizze a méret megfelelő beállítását és az esetleges állítható részeket (pl. pántok vagy húzózárak). Mozgásigényes tevékenységek során győződjön meg arról, hogy a ruházat megfelelően illeszkedik és nem húz.
A termék ártalmatlanítása: A termék élettartamának végén ártalmatlanítsa a helyi hulladékkezelési előírásoknak megfelelően.
FIGYELMEZTETÉS: Csomagolás: A műanyag tasak, a papírdoboz és a címke nem játék. Tartsa távol gyermekektől, mentálisan sérült személyektől és állatoktól, hogy elkerülje a légutak elzáródásával járó fulladásveszélyt, a csomagolás éles széleivel való sérülést, valamint a csomagolás lenyelésének vagy belélegzésének kockázatát. A fenti csomagolások újrahasznosíthatók. A termék kicsomagolása után a csomagolást a helyi hulladékkezelési előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

BENUTZERINFORMATIONEN

Produkt: Kollektion „ARDON®SPIRIT“ (Softshelljacke, Winter-Softshelljacke), „ARDON®ANIMA“ (Softshelljacke für Damen), „ARDON®4TECH“ (Softshelljacke), „ARDON®CITYCONIC®“ (Softshelljacke für Damen, Softshelljacke, Softshellhose, Softshellhose für Damen, Softshellshorts), „ARDON®CITYCONIC®Hi-vis“ (Softshelljacke), „ARDON®SIMHIT“ (Softshellweste), „ARDON®CREATRON®“ (Softshelljacke, Damen-Softshelljacke, Softshellhose, Damen-Softshellhose, Softshellshorts), „ARDON®CREATRON®CAMO“ (Softshelljacke). Die oben genannten Produkte werden in verschiedenen Farben hergestellt.
Diese Produkte sind als persönliche Schutzausrüstung (PSA) der Kategorie 1 (CAT I) gemäß der Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates klassifiziert und müssen gemäß der Norm EN ISO 13688:2014/A1:2022 – Schutzkleidung – Allgemeine Anforderungen verwendet werden. Der Nachweis der Konformität des Produkts mit dieser Norm ist die Kennzeichnung auf dem Produkt. Die EU-Konformitätserklärung ist unter der Internetadresse www.ardon.cz/prohlaseni-o-shode nach Eingabe des Produktnamens oder -codes verfügbar.
HERSTELLER:
tř. Kosmonautů 1221/2a,
779 00 Olomouc, Tschechische Republik
info@ardon.cz
IČ: 25852141
DIČ: CZ25852141
Tel. / Fax: +420 581 250 072 /+420 581 259 071
E-Mail-Adresse für Hinweise zur Produktsicherheit report@ardon.cz
MATERIALZUSAMMENSETZUNG:
Softshelljacke ARDON®SPIRIT: Obermaterial: ElasticTech®flexi: 93 % Polyester, 7 % Elasthan. ARDON®SPIRIT Winter-Softshelljacke: Obermaterial: ElasticTech®Flexi: 93 % Polyester, 7 % Elasthan, Futter: 100 % Polyester, Wattierung: 100 % Polyester. Damen-Softshelljacke ARDON®ANIMA: Obermaterial: ElasticTech®Flexi: 93 % Polyester, 7 % Elasthan. Softshelljacke ARDON®4TECH: Obermaterial: ElasticTech®flexi: 93 % Polyester, 7 % Elasthan. Damen-Softshelljacke, Softshelljacke, ARDON®CITYCONIC®: Obermaterial: ElasticTech®Flexi: 93 % Polyester, 7 % Elasthan, Innenmaterial: 100 % Polyester. Softshelljacke ARDON®CITYCONIC®Hi-vis: Obermaterial: ElasticTech®flexi: 93 % Polyester, 7 % Elasthan, Innenmaterial: 100 % Polyester. Softshellweste ARDON®SIMHIT: Obermaterial: ElasticTech®active: 96 % Polyester, 4 % Elasthan. Damen-Softshelljacke, Softshelljacke ARDON®CREATRON®: Obermaterial: ElasticTech®flexi: 93 % Polyester, 7 % Elasthan, Innenmaterial: 100 % Polyester. Damen-Softshellhose, Softshellhose ARDON®CREATRON®: Obermaterial: ElasticTech®flexi: 92 % Polyester, 8 % Elasthan, Innenmaterial: 100 % Polyester. Softshellhose, Softshellshorts ARDON®CITYCONIC®: Obermaterial: 92 % Nylon, 8 % Elasthan. Softshellshorts ARDON®CREATRON®: Obermaterial: 92 % Nylon, 8 % Elasthan.
VERWENDUNGSZWECK: Bietet Schutz vor Staub, Verschmutzung und minimalen Risiken, teilweise auch vor Wasser, Wind und Kälte. Bietet nur eine grundlegende Schutzfunktion – es handelt sich um eine einfache persönliche Schutzausrüstung.
GESETZE, NORMEN, VERORDNUNGEN:
• Verordnung (EU) 2023/988 des Europäischen Parlaments und des Rates über die allgemeine Produktsicherheit
• Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates über persönliche Schutzausrüstung und zur Aufhebung der Richtlinie 89/686/EWG des Rates
• EN ISO 13688:2014/A1:2022 Schutzkleidung – Allgemeine Anforderungen
WICHTIGER HINWEIS:
Bei einer Beschädigung der Integrität der Kleidung (Risse, Abrieb, übermäßige Ausdünnung des Materials, Aufreißen der Nähte usw.) verringert sich der Schutzgrad der Kleidung und das Produkt wird unbrauchbar. Die Kleidung darf nicht unter Umständen verwendet werden, die andere Schutzfunktionen erfordern, z. B. Schutz vor chemischen Risiken, Schutz vor Hitze und Feuer usw. Beschädigte Kleidung muss aussortiert werden. Die Lebensdauer des Produkts hängt vom Grad der Nutzung, der Lagerung und der Abnutzungsgeschwindigkeit unter den gegebenen Bedingungen ab. Ungeeignete Lagerbedingungen, unsachgemäße Pflege und Behandlung verkürzen die Lebensdauer. Vermeiden Sie Feuer und intensive Wärmequellen. Für diese Kleidung sind keine Zubehörteile oder Ersatzteile vorgesehen. Wenn die Kleidung nicht verwendet wird, wird empfohlen, sie an einem trockenen und gut belüfteten Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung zu lagern. Die Schutzeigenschaften ändern sich in der Regel mit der Anzahl der Reinigungsvorgänge, der Tragedauer und vielen anderen Bedingungen! Die Kleidung muss entsorgt werden, sobald die Schutzeigenschaften nachlassen. Schutzkleidung, die zerrissen, stark verschmutzt oder anderweitig beschädigt ist, kann die Sicherheit des Benutzers gefährden. In diesem Fall muss sie sofort aussortiert oder repariert werden.
Lagerung: Die Kleidung muss in einer trockenen, dunklen Umgebung mit ausreichender Belüftung bei einer Temperatur zwischen 10 und 30 °C gelagert werden. Die voraussichtliche Lebensdauer beträgt 2 Jahre.
PFLEGE UND WARTUNG:
Maschinenwäsche, maximale Temperatur 30 °C, kein Bleichen, kein Trocknen im Wäschetrockner, keine chemische Reinigung, kein Bügeln, separat waschen, auf links gedreht und mit geschlossenen Reißverschlüssen.
ARDON®SPIRIT, ARDON®ANIMA, ARDON®4TECH, ARDON®CITYCONIC®, ARDON®SIMHIT
Kein Weichspüler verwenden.
ARDON®CITYCONIC®Hi-vis, ARDON®CREATRON®, ARDON®CREATRON®CAMO
Mit verschlossenen Reißverschlüssen auf links waschen. Kein Weichspüler verwenden.
PRODUKTKENNZEICHNUNG:
Eingenähtes Etikett mit Name und Adresse des Herstellers, Produktmarke, Kennzeichnung CE, Größe mittels Piktogramm gemäß EN ISO 13688, Materialzusammensetzung, Pflegesymbole, Piktogramm, das auf die Notwendigkeit hinweist, die Gebrauchsanweisung zu lesen.
ALLGEMEINE HINWEISE ZUR SICHEREN VERWENDUNG DES PRODUKTS: Die Kleidung wurde aus Materialien hergestellt, die auf ihre Gesundheitsschädlichkeit geprüft wurden. Das Material ist für den vorgesehenen Zweck geeignet, bei empfindlicher Haut empfehlen wir jedoch, die Kleidung vor dem ersten Tragen zu waschen. Befolgen Sie bei der Pflege die Anweisungen auf dem Etikett. Bei unsachgemäßer Wäsche kann sich die Form oder Größe des Kleidungsstücks verändern. Bei Hautreizungen oder allergischen Reaktionen sollten Sie das Kleidungsstück nicht mehr tragen und einen Arzt aufsuchen. Um die Festigkeit der Nähte zu erhalten, sollten Sie die Teile des Kleidungsstücks nicht übermäßig dehnen und dieses Kleidungsstück nicht für Aktivitäten verwenden, für die es nicht vorgesehen ist. Bewahren Sie die Kleidung in einer trockenen Umgebung auf. Das Material kann durch scharfe Gegenstände beschädigt werden. Achten Sie beim Waschen und Tragen darauf, dass es nicht zu Reibung mit scharfen Gegenständen kommt. Wenn das Kleidungsstück kleine Teile enthält (z. B. Knöpfe, Reißverschlüsse, Stopper, Schnüre usw.), die für kleine Kinder eine Erstickungs-, Verfangungs- oder Strangulierungsgefahr darstellen können, stellen Sie sicher, dass die kleinen Teile fest angebracht sind, und überprüfen Sie regelmäßig ihren Zustand. Wenn Anzeichen von Beschädigungen oder Lockerungen kleiner Kleidungselemente auftreten, lassen Sie die Kleidung fachmännisch reparieren oder verwenden Sie sie nicht mehr. Die Kleidung ist nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Verhindern Sie, dass Kinder und Personen mit geistiger Behinderung auf der Kleidung kauen oder sie in den Mund nehmen. Die Kleidergrößen entsprechen den standardisierten Größentabellen. Verwenden Sie die Größentabelle auf dem beiliegenden Etikett oder die vom Hersteller angegebene Größentabelle, um die richtige Größe auszuwählen. Wenn Sie zwischen zwei Größen schwanken, wählen Sie die größere, um einen höheren Tragekomfort zu gewährleisten. Vermeiden Sie zu enge Kleidung, die die Bewegungsfreiheit einschränken und die Funktionalität und Qualität der Kleidung beeinträchtigen könnte. Überprüfen Sie vor dem ersten Tragen die richtige Einstellung der Größe und gegebenenfalls verstellbare Teile (z. B. Bänder oder Verschlüsse). Achten Sie bei bewegungsintensiven Aktivitäten darauf, dass die Kleidung richtig sitzt und nicht zieht.
Entsorgung des Produkts: Entsorgen Sie das Produkt am Ende seines Lebenszyklus gemäß den örtlichen Vorschriften für die Abfallentsorgung.
WARNUNG: Verpackung: Plastiktüte, Papierkarton und Etikett sind kein Spielzeug. Bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern, Personen mit geistiger Behinderung und Tieren auf, um das Risiko einer möglichen Erstickung durch Verstopfen der Atemwege, Verletzungen durch scharfe Kanten der Verpackung bei der Handhabung oder das Risiko des Verschluckens oder Einatmens der Verpackung zu vermeiden. Die oben genannten Verpackungen sind recycelbar. Entsorgen Sie die Verpackung nach dem Auspacken des Produkts gemäß den örtlichen Vorschriften für die Abfallentsorgung.

INFORMACIJA VARTOTOJAMS

Produktas: kolekcija „ARDON®SPIRIT“ (softshell striukė, žiemos softshell striukė), „ARDON®ANIMA“ (moterų softshell striukė), „ARDON®4TECH“ (softshell striukė), „ARDON®CITYCONIC®“ (moteriška softshell striukė, softshell striukė, softshell kelnės, moteriškos softshell kelnės, softshell šortai), „ARDON®CITYCONIC®Hi-vis“ (softshell striukė), „ARDON®SIMHIT“ (softshell liemenė), „ARDON®CREATRON®“ (softshell striukė, moteriška softshell striukė, softshell kelnės, moteriškos softshell kelnės, softshell šortai), „ARDON®CREATRON®CAMO“ (softshell striukė). Pirmiau minėti produktai gaminami įvairių spalvų.
Šie produktai yra klasifikuojami kaip 1 kategorijos (CAT I) asmeninės apsaugos priemonės (AAP) pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/425 ir turi būti naudojami pagal standartą EN ISO 13688:2014/A1:2022 – Apsauginė apranga – Bendrieji reikalavimai. Produkto atitikties šiam standartui įrodymas yra ženklas ant produkto. ES atitikties deklaracija yra prieinama interneto adresu: www.ardon.cz/prohlaseni-o-shode, įvedus produkto pavadinimą arba kodą.
GAMINTOJAS:
ARDON s.r.o.
tř. Kosmonautů 1221/2a,
779 00 Olomouc, Čekija
info@ardon.cz
IČ: 25852141
DIČ: CZ25852141
Tel. / fax: +420 581 250 072 /+420 581 259 071
El. pašto adresas, kuriuo galima teikti pasiūlymus dėl produktų saugosreport@ardon.cz
MEDŽIAGŲ SUDĖTIS:
ARDON®SPIRIT softshell striukė: Viršutinė medžiaga: ElasticTech®flexi: 93 % poliesteris, 7 % elastanas. Žiemos softshell striukė ARDON®SPIRIT: Viršutinis audinys: ElasticTech®Flexi: 93 % poliesteris, 7 % elastanas, Pamušalas: 100 % poliesteris, Vata: 100 % poliesteris. Moteriška softshell striukė ARDON®ANIMA: Viršutinis sluoksnis: ElasticTech®Flexi: 93 % poliesteris, 7 % elastanas. Softshell striukė ARDON®4TECH: Viršutinis sluoksnis: ElasticTech®flexi: 93 % poliesteris, 7 % elastanas. Moteriška softshell striukė, softshell striukė, ARDON®CITYCONIC®: Viršutinis sluoksnis: ElasticTech®Flexi: 93 % poliesteris, 7 % elastanas, Vidinis sluoksnis: 100 % poliesteris. ARDON®CITYCONIC®Hi-vis softshell striukė: Viršutinis sluoksnis: ElasticTech®flexi: 93 % poliesteris, 7 % elastanas, Vidinis sluoksnis: 100 % poliesteris. ARDON®SIMHIT softshell liemenė: Viršutinis sluoksnis: ElasticTech®active: 96 % poliesteris, 4 % elastanas. Moteriška softshell striukė, softshell striukė ARDON®CREATRON®: Viršutinė medžiaga: ElasticTech®flexi: 93 % poliesteris, 7 % elastanas, Vidinė medžiaga: 100 % poliesteris. Moteriškos softshell kelnės, softshell kelnės ARDON®CREATRON®: Viršutinis sluoksnis: ElasticTech®flexi: 92 % poliesteris, 8 % elastanas, Vidinis sluoksnis: 100 % poliesteris. Softshell kelnės, softshell šortai ARDON®CITYCONIC®: Viršutinis sluoksnis: 92 % nailonas, 8 % elastanas. Softshell šortai ARDON®CREATRON®: Viršutinė medžiaga: 92 % nailono, 8 % elastano.
NAUDOJIMO PASKIRTIS: apsaugo nuo dulkių, nešvarumų ir minimalių pavojų, iš dalies taip pat nuo vandens, vėjo ir šalčio. Atlieka tik pagrindinę apsauginę funkciją – tai paprastos konstrukcijos asmeninė apsauginė priemonė.
KLASIFIKACIJA: PPE I KATEGORIJA ĮSTATYMAI, NORMOS, POTVARKIAI:
• Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2023/988 dėl bendrosios produktų saugos
• Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/425 dėl asmeninės apsaugos priemonių ir dėl Tarybos direktyvos 89/686/EEB panaikinimo
• EN ISO 13688:2014/A1:2022 Apsauginė apranga – Bendrieji reikalavimai
SVARBUS ĮSPĖJIMAS:
Jei drabužio vientisumas pažeidžiamas (įplėšimas, įtrūkimai, nepagrįstas medžiagos plonėjimas, siūlių išsiuvimas ir pan.), sumažėja drabužio apsaugos lygis ir produktas tampa netinkamas naudoti. Drabužis neturi būti naudojamas aplinkybėmis, kuriose reikalingos kitos apsauginės funkcijos, pvz., apsauga nuo cheminių pavojų, apsauga nuo karščio ir ugnies ir pan. Sugadintas drabužis turi būti išmestas. Produkto tarnavimo laikas priklauso nuo naudojimo intensyvumo, laikymo sąlygų ir nusidėvėjimo greičio tam tikromis sąlygomis. Netinkamos laikymo sąlygos, netinkama priežiūra ir tvarkymas sutrumpina tarnavimo laiką. Venkite ugnies ir intensyvių šilumos šaltinių. Šiems drabužiams nėra skirtų jokių priedų ar atsarginių dalių. Jei drabužis nenaudojamas, rekomenduojama jį laikyti sausoje ir gerai vėdinamoje patalpoje, kur nepasiekia tiesioginiai saulės spinduliai. Apsauginės savybės paprastai keičiasi priklausomai nuo valymo procedūrų skaičiaus, nešiojimo trukmės ir daugelio kitų sąlygų! Drabužis turi būti išmestas, kai jo apsauginės savybės išnyksta. Apsauginis drabužis, kuris yra suplėšytas, labai suteptas ar kitaip pažeistas, gali kelti pavojų naudotojo saugumui. Tokiu atveju jį nedelsiant išmeskite arba pataisykite.
Laikymas: Drabužis turi būti laikomas sausoje, tamsioje vietoje su pakankama ventiliacija, esant 10–30 °C temperatūrai. Numatoma tarnavimo trukmė – 2 metai.
PRIEŽIŪRA IR TVARKYMAS:
Skalbti skalbimo mašinoje, maksimali temperatūra 30 ºC, neleisti balinti, neleisti džiovinti džiovykloje, neleisti cheminio valymo, neleisti lyginti, skalbti atskirai, išversti iš vidaus į išorę, užsegti užtrauktukus.
ARDON®SPIRIT, ARDON®ANIMA, ARDON®4TECH, ARDON®CITYCONIC®, ARDON®SIMHIT
Nenaudokite minkštiklio.
ARDON®CITYCONIC®Hi-vis, ARDON®CREATRON®, ARDON®CREATRON®CAMO
Skalbkite išverstą į išorę su užsegtais užtrauktukais. Nenaudokite minkštiklio.
PRODUKTO ŽENKLINIMAS:
Įsiūta etiketė su gamintojo pavadinimu ir adresu, produkto ženklu, ženklu CE, dydžiu pagal EN ISO 13688 piktogramą, medžiagų sudėtimi, priežiūros simboliais, piktograma, įspėjančia apie būtinybę perskaityti naudojimo instrukciją.
BENDRI SAUGUS PRODUKTO NAUDOJIMO NURODYMAI: Drabužis pagamintas iš medžiagų, kurios buvo išbandytos dėl sveikatos saugumo. Medžiaga tinka tam tikslui, tačiau jautrios odos atveju rekomenduojame drabužį išskalbti prieš pirmąjį naudojimą. Priežiūrai laikykitės etiketėje nurodytų instrukcijų. Netinkamai skalbiant drabužis gali pakeisti savo formą ar dydį. Jei atsiranda odos sudirginimas ar alergija, nustokite naudoti drabužį ir kreipkitės į gydytoją. Norėdami išlaikyti siūlių tvirtumą, pernelyg netempkite drabužio dalių, nenaudokite šio drabužio veikloms, kuriai jis nėra skirtas. Drabužius laikykite sausoje aplinkoje. Medžiaga gali būti jautri aštriems daiktams. Skalbdami ir nešiodami drabužį, pasirūpinkite, kad jie nesiliestų su aštriais daiktais. Jei drabužis turi smulkių detalių (pvz., sagų, užtrauktukų, stabdžių, raištelių ir pan.), kurios gali kelti uždusimo, įsipainiojimo ar suspaudimo pavojų mažiems vaikams, įsitikinkite, kad smulkios detalės yra tvirtai pritvirtintos, ir reguliariai tikrinkite jų būklę. Jei pastebite, kad drabužis yra pažeistas arba atsipalaidavę smulkūs elementai, drabužį profesionaliai pataisykite arba nustokite jį naudoti. Drabužis netinka vaikams iki 3 metų. Neleiskite vaikams ir protinę negalią turintiems asmenims kramtyti ar dėti drabužį į burną. Drabužių dydžiai atitinka standartizuotas ženklinimo lenteles. Naudokite dydžių lentelę, esančią ant pridedamos etiketės arba nurodytą gamintojo, kad išsirinktumėte tinkamą dydį. Jei abejojate dėl dydžio, rinkitės didesnį, kad drabužis būtų patogesnis nešioti. Venkite pernelyg prigludusių drabužių, kurie gali riboti judėjimą ir pakeisti drabužio funkcionalumą bei kokybę. Prieš pirmą kartą dėvėdami drabužį, patikrinkite, ar dydis tinkamai nustatytas, ir, jei reikia, sureguliuokite reguliuojamas dalis (pvz., diržėlius ar susegimus). Atliekant judesių reikalaujančias veiklas, įsitikinkite, kad drabužis tinkamai priglunda ir netraukiasi.
Produkto šalinimas: Pasibaigus produkto naudojimo laikui, jį išmeskite pagal vietinius atliekų tvarkymo reikalavimus.
ĮSPĖJIMAS: Pakuotė: Plastikinis maišelis, popierinė dėžutė ir etiketė nėra žaislai. Laikykite juos vaikams, protinę negalią turintiems asmenims ir gyvūnams nepasiekiamoje vietoje, kad išvengtumėte galimo uždusimo užkimšus kvėpavimo takus, sužalojimo aštriais pakuotės kraštais ją tvarkant arba pakuotės prarijimo ar įkvėpimo pavojaus. Minėta pakuotė yra perdirbama. Išpakavę produktą, pakuotę išmeskite pagal vietinius atliekų tvarkymo reikalavimus.

ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ СПОЖИВАЧА

Виріб: колекція «ARDON®SPIRIT» (софтшельна куртка, зимова софтшельна куртка), «ARDON®ANIMA» (жіноча софтшельна куртка), «ARDON®4TECH» (софтшельна куртка), «ARDON®CITYCONIC®» (жіноча софтшельна куртка, софтшельна куртка, софтшельні штани, жіночі софтшельні штани, софтшельні шорти), «ARDON®CITYCONIC®Hi-vis» (софтшельна куртка), «ARDON®SIMHIT» (софтшельна жилетка), «ARDON®CREATRON®» (софтшельна куртка, жіноча софтшельна куртка, софтшельні штани, жіночі софтшельні штани, софтшельні шорти), «ARDON®CREATRON®CAMO» (софтшельна куртка). Вищезазначені вироби виготовляються в різних кольорах.
Ці вироби класифікуються як засоби індивідуального захисту (ЗІЗ) категорії 1 (CAT I) відповідно до Регламенту Європейського парламенту та Ради (ЄС) 2016/425 і повинні використовуватися відповідно до стандарту EN ISO 13688:2014/A1:2022 – Захисний одяг – Загальні вимоги. Доказом оцінки відповідності продукту цій нормі є маркування на продукті. Декларація про відповідність ЄС доступна за адресою: www.ardon.cz/prohlaseni-o-shode, після введення назви або коду продукту.
ВИРОБНИК:
ARDON s.r.o.
tr. Kosmonautů 1221/2a,
779 00 Оломоуц, Чеська Республіка
info@ardon.cz
ЄДРПОУ: 25852141
ПДВ: CZ25852141
Тел./факс: +420 581 250 072 / +420 581 259 071
Електронна адреса для надсилання пропозицій щодо безпеки продукції report@ardon.cz
СКЛАД МАТЕРІАЛІВ:
Софтшельна куртка ARDON®SPIRIT: Зовнішній матеріал: ElasticTech®flexi: 93 % поліестер, 7 % еластан. Зимова софтшельна куртка ARDON®SPIRIT: Зовнішній матеріал: ElasticTech®Flexi: 93 % поліестер, 7 % еластан, Підкладка: 100 % поліестер, Утеплювач: 100 % поліестер. Жіноча софтшельна куртка ARDON®ANIMA: Зовнішній матеріал: ElasticTech®Flexi: 93 % поліестер, 7 % еластан. Софтшельна куртка ARDON®4TECH: Зовнішній матеріал: ElasticTech®flexi: 93 % поліестер, 7 % еластан. Жіноча софтшельна куртка, софтшельна куртка, ARDON®CITYCONIC®: Зовнішній матеріал: ElasticTech®Flexi: 93 % поліестер, 7 % еластан, Внутрішній матеріал: 100 % поліестер. Софтшелл куртка ARDON®CITYCONIC®Hi-vis: Зовнішній матеріал: ElasticTech®flexi: 93 % поліестер, 7 % еластан, Внутрішній матеріал: 100 % поліестер. Софтшелл жилет ARDON®SIMHIT: Зовнішній матеріал: ElasticTech®active: 96 % поліестер, 4 % еластан. Жіноча софтшельна куртка, софтшельна куртка ARDON®CREATRON®: Зовнішній матеріал: ElasticTech®flexi: 93 % поліестер, 7 % еластан, Внутрішній матеріал: 100 % поліестер. Жіночі софтшельні штани, софтшельні штани ARDON®CREATRON®: Зовнішній матеріал: ElasticTech®flexi: 92 % поліестер, 8 % еластан, Внутрішній матеріал: 100 % поліестер. Шорти з м'якої тканини, шорти з м'якої тканини ARDON®CITYCONIC®: Зовнішній матеріал: 92 % нейлон, 8 % еластан. Шорти з м'якої тканини ARDON®CREATRON®: Зовнішній матеріал: 92 % нейлон, 8 % еластан.
ПРИЗНАЧЕННЯ: забезпечує захист від пилу, забруднення та мінімальних ризиків, частково також від води, вітру та холоду. Забезпечує лише базову захисну функцію – це засоби індивідуального захисту простої конструкції.
КЛАСИФІКАЦІЯ: ЗІЗ І КАТЕГОРІЇ ЗАКОНИ, НОРМИ, ПОЛОЖЕННЯ:
• Регламент Європейського Парламенту та Ради (ЄС) 2023/988 про загальну безпеку продукції
• Регламент Європейського Парламенту та Ради (ЄС) 2016/425 про засоби індивідуального захисту та скасування Директиви Ради 89/686/ЄЄС
• EN ISO 13688:2014/A1:2022 Захисний одяг – Загальні вимоги
ВАЖЛИВЕ ПОПЕРЕДЖЕННЯ:
У разі порушення цілісності одягу (розрив, протертість, надмірне стоншення матеріалу, розрив швів тощо) рівень захисту одягу знижується, і виріб стає непридатним. Одяг не можна використовувати в умовах, що вимагають іншого типу захисних функцій, наприклад, захисту від хімічних ризиків, захисту від тепла та вогню тощо. Пошкоджений одяг необхідно вилучити з експлуатації. Термін служби виробу залежить від інтенсивності використання, умов зберігання та швидкості зношування в даних умовах. Невідповідні умови зберігання, неправильне обслуговування та догляд скорочують термін експлуатації. Уникайте вогню та джерел інтенсивного тепла. Для цього одягу не передбачено жодних аксесуарів або запасних частин. Якщо одяг не використовується, рекомендується зберігати його в сухих і добре провітрюваних приміщеннях, поза прямими сонячними променями. Захисні властивості зазвичай змінюються в залежності від кількості процедур очищення, тривалості носіння та багатьох інших умов! Одяг необхідно утилізувати, як тільки захисні властивості зникнуть. Захисний одяг, який порваний, сильно забруднений або пошкоджений іншим чином, може становити загрозу для безпеки користувача. У такому випадку його необхідно негайно вилучити з експлуатації або відремонтувати.
Зберігання: Одяг необхідно зберігати в сухому, темному приміщенні з достатньою вентиляцією при температурі від 10 до 30 °C. Передбачуваний термін служби 2 роки.
ДОГЛЯД ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ:
Прати в пральній машині, максимальна температура 30 ºC, не відбілювати, не сушити в барабанній сушарці, не чистити хімічно, не прасувати, прати окремо, вивернути навиворіт із застебнутими блискавками.
ARDON®SPIRIT, ARDON®ANIMA, ARDON®4TECH, ARDON®CITYCONIC®, ARDON®SIMHIT
Не використовувати кондиціонер для білизни.
ARDON®CITYCONIC®Hi-vis, ARDON®CREATRON®, ARDON®CREATRON®CAMO
Прати вивернутим навиворіт із застебнутими блискавками. Не використовувати кондиціонер для білизни.
МАРКУВАННЯ ВИРОБУ:
Вшита етикетка з назвою та адресою виробника, маркою виробу, позначкою CE, розміром за допомогою піктограми відповідно до EN ISO 13688, складом матеріалу, символами догляду, піктограмою, що вказує на необхідність прочитати інструкцію з використання.
ЗАГАЛЬНІ ІНСТРУКЦІЇ ЩОДО БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ: Одяг виготовлений з матеріалів, які були перевірені на безпеку для здоров'я. Матеріал підходить для даного призначення, але у разі чутливої шкіри рекомендуємо випрати одяг перед першим використанням. Під час догляду дотримуйтесь інструкцій, зазначених на етикетці. При неправильному пранні одяг може змінити свою форму або розмір. При подразненні шкіри або алергічній реакції припиніть використання одягу та зверніться за медичною допомогою. Для збереження міцності швів не розтягуйте надмірно частини одягу, не використовуйте цей одяг для дій, для яких він не призначений. Зберігайте одяг у сухому місці. Матеріал може бути схильний до пошкодження гострими предметами. Під час прання та носіння одягу слідкуйте, щоб він не терся об гострі предмети. Якщо одяг містить дрібні деталі (наприклад, ґудзики, застібки, стопери, шнурки тощо), які можуть становити ризик задушення, застрягання, защемлення для маленьких дітей, переконайтеся, що дрібні деталі міцно закріплені, і регулярно перевіряйте їх стан. Якщо з'являються ознаки пошкодження або ослаблення дрібних елементів одягу, відремонтуйте одяг у фахівця або припиніть його використання. Одяг не підходить для дітей віком до 3 років. Не дозволяйте дітям та особам з розумовою неповносправністю жувати або брати одяг до рота. Розміри одягу відповідають стандартизованим таблицям розмірів. Використовуйте таблицю розмірів на прикріпленій етикетці або визначену виробником для вибору правильного розміру. Якщо ви вагаєтеся між розмірами, виберіть більший для більш комфортного носіння. Уникайте надмірно тісного одягу, який може обмежувати рух і змінювати функціональність та якість одягу. Перед першим носінням перевірте правильність налаштування розміру та можливі регульовані частини (наприклад, ремінці або застібки). Під час активних рухів переконайтеся, що одяг сидить правильно і не тягне.
Утилізація виробу: Після закінчення терміну експлуатації утилізуйте виріб відповідно до місцевих правил поводження з відходами.
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Упаковка: Пластиковий пакет, паперова коробка та етикетка не є іграшками. Зберігайте їх у недоступному для дітей, осіб з розумовою інвалідністю та тварин місці, щоб уникнути ризику можливого задушення при закритті дихальних шляхів, травмування гострими краями упаковки при маніпуляціях або ризику проковтування чи вдихання упаковки. Вищезазначена упаковка підлягає переробці. Після розпакування продукту утилізуйте упаковку відповідно до місцевих правил поводження з відходами.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ

Продукт: колекция „ARDON®SPIRIT“ (софтшел яке, зимно софтшел яке), „ARDON®ANIMA“ (дамско софтшел яке), „ARDON®4TECH“ (софтшел яке), „ARDON®CITYCONIC®“ (дамска софтшел яке, софтшел яке, софтшел панталони, дамски софтшел панталони, софтшел шорти), „ARDON®CITYCONIC®Hi-vis“ (софтшел яке), „ARDON®SIMHIT“ (софтшел жилетка), „ARDON®CREATRON®“ (софтшел яке, дамско софтшел яке, софтшел панталони, дамски софтшел панталони, софтшел шорти), „ARDON®CREATRON®CAMO“ (софтшел яке). Горепосочените продукти се произвеждат в различни цветове.
Тези продукти са класифицирани като средства за лична защита (ООР) от категория 1 (CAT I) съгласно Регламент (ЕС) 2016/425 на Европейския парламент и на Съвета и трябва да се използват в съответствие с норма EN ISO 13688:2014/A1:2022 – Защитно облекло – Общи изисквания. Доказателство за оценка на съответствието на продукта с този стандарт е маркировката върху продукта. Декларацията за съответствие на ЕС е достъпна на интернет адрес: www.ardon.cz/prohlaseni-o-shode, след въвеждане на наименованието или кода на продукта.
ПРОИЗВОДИТЕЛ:
ARDON s.r.o.
tr. Kosmonautů 1221/2a,
779 00 Оломоуц, Чешка република
info@ardon.cz
ЕИК: 25852141, ДДС номер: CZ25852141
Тел./факс: +420 581 250 072 / +420 581 259 071
Имейл за подаване на сигнали, свързани с безопасността на продуктите: report@ardon.cz
СЪСТАВ НА МАТЕРИАЛА:
Софтшел яке ARDON®SPIRIT: Външен материал: ElasticTech®flexi: 93 % полиестер, 7 % еластан. Зимна софтшел яка ARDON®SPIRIT: Външен материал: ElasticTech®Flexi: 93 % полиестер, 7 % еластан, Подплата: 100 % полиестер, Вата: 100 % полиестер. Дамска софтшел яке ARDON®ANIMA: Външен материал: ElasticTech®Flexi: 93 % полиестер, 7 % еластан. Софтшел яке ARDON®4TECH: Външен материал: ElasticTech®flexi: 93 % полиестер, 7 % еластан. Дамска софтшел яка, софтшел яка, ARDON®CITYCONIC®: Външен материал: ElasticTech®Flexi: 93 % полиестер, 7 % еластан, Вътрешен материал: 100 % полиестер. Софтшел яке ARDON®CITYCONIC®Hi-vis: Външен материал: ElasticTech®flexi: 93 % полиестер, 7 % еластан, Вътрешен материал: 100 % полиестер. Софтшел жилетка ARDON®SIMHIT: Външен материал: ElasticTech®active: 96 % полиестер, 4 % еластан. Дамска софтшел яка, софтшел яка ARDON®CREATRON®: Външен материал: ElasticTech®flexi: 93 % полиестер, 7 % еластан, Вътрешен материал: 100 % полиестер. Дамски софтшел панталони, софтшел панталони ARDON®CREATRON®: Външен материал: ElasticTech®flexi: 92 % полиестер, 8 % еластан, Вътрешен материал: 100 % полиестер. Софтшел панталони, софтшел шорти ARDON®CITYCONIC®: Външен материал: 92 % найлон, 8 % еластан. Софтшел шорти ARDON®CREATRON®: Външен материал: 92 % найлон, 8 % еластан.
НАЗНАЧЕНИЕ: осигурява защита срещу прах, замърсяване и минимални рискове, частично също срещу вода, вятър и студ. Осигурява само основна защитна функция – това е лично защитно средство с проста конструкция.
КЛАСИФИКАЦИЯ: ЛПС I. КАТЕГОРИЯ ЗАКОНИ, НОРМИ, НАРЕДБИ:
• Регламент (ЕС) 2023/988 на Европейския парламент и на Съвета относно общата безопасност на продуктите
• Регламент (ЕС) 2016/425 на Европейския парламент и на Съвета относно личните предпазни средства и за отмяна на Директива 89/686/ЕИО на Съвета
• EN ISO 13688:2014/A1:2022 Защитно облекло – Общи изисквания
ВАЖНО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
При нарушаване на целостта на облеклото (разкъсване, износване, неадекватно изтъняване на материала, разкъсване на шевовете и др.) нивото на защита на облеклото се понижава и продуктът става негоден за употреба. Облеклото не трябва да се използва при обстоятелства, които изискват друг тип защитни функции, например защита от химически рискове, защита от топлина и огън и др. Повреденото облекло трябва да се изхвърли. Животът на продукта зависи от степента на употреба, съхранение и скоростта на износване при дадените условия. Неподходящите условия на съхранение, неправилната поддръжка и грижа съкращават експлоатационния срок. Избягвайте огън и източници на интензивна топлина. За тези облекла не са предназначени никакви аксесоари или резервни части. Когато облеклото не се използва, се препоръчва да се съхранява в сухи и добре проветрени помещения, извън обсега на пряка слънчева светлина. Защитните свойства обикновено се променят с броя на процедурите по почистване, с продължителността на носене и с много други условия! Облеклото трябва да бъде изхвърлено, веднага щом защитните свойства изчезнат. Защитното облекло, което е разкъсано, силно замърсено или по друг начин повредено, може да застраши безопасността на потребителя. В такъв случай го изхвърлете незабавно или го поправете.
Съхранение: Облеклото трябва да се съхранява на сухо, тъмно място с достатъчна вентилация при температура между 10 и 30 °C. Предполагаем срок на годност 2 години.
ПОДДРЪЖКА И ГРИЖА:
Пране в пералня, максимална температура 30 ºC, забрана за избелване, забрана за сушене в сушилня, забрана за химическо чистене, забрана за гладене, пране отделно, обърнато наопаки с закопчани ципове.
ARDON®SPIRIT, ARDON®ANIMA, ARDON®4TECH, ARDON®CITYCONIC®, ARDON®SIMHIT
Не използвайте омекотител.
ARDON®CITYCONIC®Hi-vis, ARDON®CREATRON®, ARDON®CREATRON®CAMO
Перете обърнати наопаки със затворени ципове. Не използвайте омекотител.
PRODUKTKENNZEICHNUNG:
МАРКИРОВКА НА ПРОДУКТА:
Вшита етикетка с името и адреса на производителя, марката на продукта, обозначението CE, размерът с пиктограма съгласно EN ISO 13688, съставът на материала, символите за поддръжка, пиктограма, предупреждаваща за необходимостта от прочитане на инструкциите за употреба.
ОБЩИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА НА ПРОДУКТА: Облеклото е изработено от материали, които са тествани за безопасност за здравето. Материалът е подходящ за дадената цел, но в случай на чувствителна кожа препоръчваме да изперете облеклото преди първата употреба. При поддръжка спазвайте указанията, посочени на етикета. При неправилно пране дрехата може да промени формата или размера си. При дразнене на кожата или алергична реакция спрете да използвате дрехата и потърсете лекарска помощ. За да запазите здравината на шевовете, не разтягайте прекомерно части от дрехата, не използвайте тази дреха за дейности, за които не е предназначена. Съхранявайте дрехите в сухо помещение. Материалът може да бъде податлив на увреждане от остри предмети. При пране и носене внимавайте да не се трие от остри предмети. Ако дрехата съдържа малки части (например копчета, дръжки, стопери, връзки и др.), които могат да представляват риск от задушаване, заклещване или удушаване за малки деца, уверете се, че малките части са здраво закрепени и редовно проверявайте състоянието им. Ако се появят признаци на повреда или разхлабване на малки елементи от дрехата, поправете дрехата професионално или спрете да я използвате. Дрехата не е подходяща за деца под 3 години. Не позволявайте на деца и лица с умствени увреждания да дъвчат или да слагат дрехата в устата си. Размерите на дрехите съответстват на стандартизираните таблици за маркировка. Използвайте таблицата с размери на приложената етикетка или определената от производителя, за да изберете подходящия размер. Ако се колебаете между два размера, изберете по-големия за по-удобно носене. Избягвайте прекалено стегнати дрехи, които могат да ограничават движението и да променят функционалността и качеството на дрехата. Преди първото носене проверете правилното настройване на размера и евентуалните регулируеми части (например ленти или стягащи елементи). При дейности, изискващи много движение, се уверете, че дрехата седи правилно и не се изтяга.
Изхвърляне на продукта: В края на жизнения цикъл изхвърлете продукта в съответствие с местните разпоредби за управление на отпадъците.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опаковки: Пластмасовият плик, хартиената кутия и етикетът не са играчки. Дръжте ги извън обсега на деца, хора с умствени увреждания и животни, за да избегнете риска от задушаване при запушване на дихателните пътища, нараняване от остри ръбове на опаковката при манипулиране или риск от поглъщане или вдишване на опаковката. Горните опаковки са рециклируеми. След разопаковане на продукта, изхвърлете опаковката в съответствие с местните разпоредби за управление на отпадъците.

INFORMATIONS POUR LES UTILISATEURS

Produit : collection « ARDON®SPIRIT » (veste softshell, veste softshell d’hiver), « ARDON®ANIMA » (veste softshell pour femmes), « ARDON®4TECH » (veste softshell), « ARDON®CITYCONIC® » (veste softshell pour femmes, veste softshell, pantalon softshell, pantalon softshell pour femmes, short softshell), « ARDON®CITYCONIC®Hi-vis » (veste softshell), « ARDON®SIMHIT » (gilet softshell), « ARDON®CREATRON® » (veste softshell, veste softshell pour femmes, pantalon softshell, pantalon softshell pour femmes, short softshell), « ARDON®CREATRON®CAMO » (veste softshell). Les produits susmentionnés sont fabriqués en différentes couleurs.
Ces produits sont classés comme équipements de protection individuelle (EPI) de catégorie 1 (CAT I) conformément au règlement (UE) 2016/425 du Parlement européen et du Conseil et doivent être utilisés conformément à la norme EN ISO 13688:2014/A1:2022 – Vêtements de protection – Exigences générales. La conformité du produit à cette norme est attestée par le marquage apposé sur le produit. La déclaration de conformité UE est disponible à l’adresse Internet suivante : www.ardon.cz/prohlaseni-o-shode, après avoir saisi le nom ou le code du produit.
FABRICANT :
ARDON s.r.o.
tř. Kosmonautů 1221/2a,
779 00 Olomouc, République tchèque
info@ardon.cz
N° d’immatriculation : 25852141, TVA : CZ25852141
Tél. / Fax : +420 581 250 072 / +420 581 259 071
Email pour signaler un problème de sécurité produit : report@ardon.cz
COMPOSITION DES MATÉRIAUX :
Veste softshell ARDON®SPIRIT : Matériau extérieur : ElasticTech®flexi : 93 % polyester, 7 % élasthanne. Veste softshell d’hiver ARDON®SPIRIT : Matériau extérieur : ElasticTech®Flexi : 93 % polyester, 7 % élasthanne, Doublure : 100 % polyester, Rembourrage : 100 % polyester. Veste softshell pour femmes ARDON®ANIMA : Matériau extérieur : ElasticTech®Flexi : 93 % polyester, 7 % élasthanne. Veste softshell ARDON®4TECH : Matériau extérieur : ElasticTech®flexi : 93 % polyester, 7 % élasthanne. Veste softshell pour femmes, veste softshell, ARDON®CITYCONIC® : Matériau extérieur : ElasticTech®Flexi : 93 % polyester, 7 % élasthanne, Matériau intérieur : 100 % polyester. Veste softshell ARDON®CITYCONIC®Hi-vis : Matériau extérieur : ElasticTech®flexi : 93 % polyester, 7 % élasthanne, Matériau intérieur : 100 % polyester. Gilet softshell ARDON®SIMHIT : Matériau extérieur : ElasticTech®active : 96 % polyester, 4 % élasthanne. Veste softshell pour femmes, veste softshell ARDON®CREATRON® : Matériau extérieur : ElasticTech®flexi : 93 % polyester, 7 % élasthanne, Matériau intérieur : 100 % polyester. Pantalon softshell pour femmes, pantalon softshell ARDON®CREATRON® : Matériau extérieur : ElasticTech®flexi : 92 % polyester, 8 % élasthanne, Matériau intérieur : 100 % polyester. Pantalon softshell, short softshell ARDON®CITYCONIC® : Matériau extérieur : 92 % nylon, 8 % élasthanne. Short softshell ARDON®CREATRON® : Matériau extérieur : 92 % nylon, 8 % élasthanne.
UTILISATION PRÉVUE : protège contre la poussière, les salissures et les risques minimes, ainsi que partiellement contre l’eau, le vent et le froid. Offre uniquement une protection de base – il s’agit d’un équipement de protection individuelle de conception simple.
CLASSIFICATION : EPI DE CATÉGORIE I LOIS, NORMES, RÈGLEMENTS :
• Règlement (UE) 2023/988 du Parlement européen et du Conseil relatif à la sécurité générale des produits
• Règlement (UE) 2016/425 du Parlement européen et du Conseil relatif aux équipements de protection individuelle et abrogeant la directive 89/686/CEE du Conseil
• EN ISO 13688:2014/A1:2022 Vêtements de protection – Exigences générales
AVERTISSEMENT IMPORTANT :
En cas d’altération de l’intégrité du vêtement (déchirure, usure, amincissement excessif du matériau, déchirure des coutures, etc.), le niveau de protection du vêtement est réduit et le produit devient non conforme. Le vêtement ne doit pas être utilisé dans des circonstances qui exigent un autre type de protection, par exemple contre les risques chimiques, la chaleur et le feu, etc. Un vêtement endommagé doit être mis au rebut.
La durée de vie du produit dépend de son utilisation, de son stockage et de sa vitesse d’usure dans les conditions données. Des conditions de stockage inappropriées, un entretien et un traitement incorrects réduisent la durée de vie. Évitez le feu et les sources de chaleur intense. Aucun accessoire ni pièce de rechange n’est prévu pour ces vêtements. Lorsque le vêtement n’est pas utilisé, il est recommandé de le stocker dans un endroit sec et bien ventilé, à l’abri de la lumière directe du soleil. Les propriétés protectrices changent généralement en fonction du nombre de nettoyages, de la durée d’utilisation et de nombreuses autres conditions ! Le vêtement doit être jeté dès que ses propriétés protectrices disparaissent. Un vêtement de protection déchiré, fortement sali ou endommagé de toute autre manière peut compromettre la sécurité de l’utilisateur. Dans ce cas, mettez-le immédiatement au rebut ou réparez-le.
Stockage : Le vêtement doit être stocké dans un endroit sec, sombre et suffisamment aéré, à une température comprise entre 10 et 30 °C. Durée de vie prévue : 2 ans.
ENTRETIEN ET SOINS :
Lavage en machine, température maximale 30 °C, ne pas blanchir, ne pas sécher en machine, ne pas nettoyer à sec, ne pas repasser, laver séparément, à l’envers avec les fermetures éclair fermées.
ARDON®SPIRIT, ARDON®ANIMA, ARDON®4TECH, ARDON®CITYCONIC®, ARDON®SIMHIT
Ne pas utiliser d’adoucissant.
ARDON®CITYCONIC®Hi-vis, ARDON®CREATRON®, ARDON®CREATRON®CAMO
Laver à l’envers avec les fermetures éclair fermées. Ne pas utiliser d’adoucissant.
MARQUAGE DU PRODUIT :
Étiquette cousue avec le nom et l’adresse du fabricant, la marque du produit, le marquage CE, la taille à l’aide d’un pictogramme conforme à la norme EN ISO 13688, la composition du matériau, les symboles d’entretien, un pictogramme indiquant la nécessité de lire le mode d’emploi.
INSTRUCTIONS GÉNÉRALES POUR UNE UTILISATION SÉCURISÉE DU PRODUIT : Le vêtement est fabriqué à partir de matériaux qui ont été testés pour leur innocuité pour la santé. Le matériau est adapté à l’usage prévu, mais en cas de peau sensible, nous recommandons de laver le vêtement avant la première utilisation. Suivez les instructions figurant sur l’étiquette pour l’entretien. Le vêtement peut changer de forme ou de taille s’il n’est pas lavé correctement. En cas d’irritation cutanée ou de réaction allergique, cessez d’utiliser le vêtement et consultez un médecin. Pour préserver la solidité des coutures, ne tirez pas excessivement sur les parties du vêtement et n’utilisez pas ce vêtement pour des activités pour lesquelles il n’est pas destiné. Conservez les vêtements dans un endroit sec. Le tissu peut être sensible aux dommages causés par des objets pointus. Lors du lavage et du port, veillez à éviter tout frottement contre des objets pointus. Si le vêtement comporte de petites pièces (boutons, tirettes, cordons, etc.) pouvant présenter un risque d’étouffement, d’accrochage ou d’étranglement pour les jeunes enfants, assurez-vous que ces petites pièces sont solidement fixées et vérifiez régulièrement leur état. Si vous constatez des signes de détérioration ou de détachement de petites pièces du vêtement, faites-le réparer par un professionnel ou cessez de l’utiliser. Ce vêtement ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Empêchez les enfants et les personnes souffrant d’un handicap mental de mâcher ou de mettre le vêtement dans leur bouche. Les tailles des vêtements correspondent aux tableaux

de tailles standardisés. Utilisez le tableau des tailles figurant sur l'étiquette jointe ou celui fourni par le fabricant pour choisir la bonne taille. Si vous hésitez entre deux tailles, choisissez la plus grande pour un confort optimal. Évitez les vêtements trop serrés qui pourraient restreindre les mouvements et altérer la fonctionnalité et la qualité du vêtement. Avant la première utilisation, vérifiez que la taille est correctement ajustée et que les parties réglables (par exemple, les sangles ou les éléments de serrage) sont bien positionnées. Lors d'activités physiques intenses, assurez-vous que le vêtement est bien ajusté et ne tire pas.
Élimination du produit : À la fin de son cycle de vie, éliminez le produit conformément à la réglementation locale en matière de gestion des déchets.
AVERTISSEMENT : Emballages : le sac en plastique, la boîte en carton et l'étiquette ne sont pas des jouets. Gardez-les hors de portée des enfants, des personnes handicapées mentales et des animaux afin d'éviter tout risque d'étouffement en cas d'obstruction des voies respiratoires, de blessure par les bords tranchants de l'emballage lors de la manipulation ou de risque d'ingestion ou d'inhalation de l'emballage. Les emballages mentionnés ci-dessus sont recyclables. Après avoir déballé le produit, éliminez l'emballage conformément à la réglementation locale en matière de traitement des déchets.

INFORMĀCIJA LIETOTĀJAM

LV

Produkts: kolekcija „ARDON®SPIRIT" (softshell jaka, ziemas softshell jaka), „ARDON®ANIMA" (sieviešu softshell jaka), „ARDON®4TECH" (softshell jaka), „ARDON®CITYCONIC®" (sieviešu softshell jaka, softshell jaka, softshell bikses, sieviešu softshell bikses, softshell šorti), „ARDON®CITYCONIC®Hi-vis" (softshell jaka), „ARDON®SIMHIT" (softshell veste), „ARDON®CREATRON®" (softshell jaka, sieviešu softshell jaka, softshell bikses, sieviešu softshell bikses, softshell šorti), „ARDON®CREATRON®CAMO" (softshell jaka). Iepriekš minētie izstrādājumi tiek ražoti dažādās krāsās.
Šie produkti ir klasificēti kā 1. kategorijas (CAT I) individuālās aizsardzības līdzekļi (OOP) saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2016/425 un tie jāizmanto saskaņā ar standartu EN ISO 13688:2014/A1:2022 – Aizsardzības apģērbs – Vispārīgās prasības. Produktu atbilstības novērtējuma apliecinājums ir marķējums uz produkta. ES atbilstības deklarācija ir pieejama interneta adresē: www.ardon.cz/prohlaseni-o-shode, ievadot produkta nosaukumu vai kodu.
RAŽOTĀJS:
ARDON s.r.o.
tr. Kosmonautů 1221/2a,
779 00 Olomouca, Čehijas Republika
info@ardon.cz
Reģ. Nr.: 25852141, PVN Nr.: CZ25852141
Tālrunis / fakss: +420 581 250 072 / +420 581 259 071
E-pasts produkta drošības jautājumiem: report@ardon.cz
MATERIĀLA SASTĀVS:
ARDON®SPIRIT softshell jaka: Virsējais materiāls: ElasticTech®flexi: 93 % poliesters, 7 % elastāns. ARDON®SPIRIT ziemas softshell jaka: Virsējais materiāls: ElasticTech®Flexi: 93 % poliesters, 7 % elastāns, Odere: 100 % poliesters, Pildījums: 100 % poliesters. Sieviešu softshell jaka ARDON®ANIMA: Virsējais materiāls: ElasticTech®Flexi: 93 % poliesters, 7 % elastāns. Softshell jaka ARDON®4TECH: Virsējais materiāls: ElasticTech®flexi: 93 % poliesters, 7 % elastāns. Sieviešu softshell jaka, softshell jaka, ARDON®CITYCONIC®: Virsējais materiāls: ElasticTech®Flexi: 93 % poliesters, 7 % elastāns, Iekšējais materiāls: 100 % poliesters. Softshell jaka ARDON®CITYCONIC®Hi-vis: Virsējais materiāls: ElasticTech®flexi: 93 % poliesters, 7 % elastāns, Iekšējais materiāls: 100 % poliesters. Softshell veste ARDON®SIMHIT: Virsējais materiāls: ElasticTech®active: 96 % poliesters, 4 % elastāns. Sieviešu softshell jaka, softshell jaka ARDON®CREATRON®: Virsējais materiāls: ElasticTech®flexi: 93 % poliesters, 7 % elastāns, Iekšējais materiāls: 100 % poliesters. Sieviešu softshell bikses, softshell bikses ARDON®CREATRON®: Ārējais materiāls: ElasticTech®flexi: 92 % poliesters, 8 % elastāns, Iekšējais materiāls: 100 % poliesters. Softshell bikses, softshell šorti ARDON®CITYCONIC®: Ārējais materiāls: 92 % nailon, 8 % elastāns. Softshell šorti ARDON®CREATRON®: Ārējais materiāls: 92 % nailon, 8 % elastāns.
LIETOJUMA MĒRĶIS: nodrošina aizsardzību pret putekļiem, netīrumiem un minimāliem riskiem, daļēji arī pret ūdeni, vēju un aukstumu. Nodrošina tikai pamata aizsardzības funkciju – tas ir vienkāršas konstrukcijas individuālais aizsardzības līdzeklis.
KLASIFIKĀCIJA: AIZSARDZĪBAS LĪDZEKĻI I. KATEGORIJA LIKUMI, NORMAS, DEKRĒTI:
• Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2023/988 par vispārējo produktu drošību
• Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2016/425 par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem un Padomes Direktīvas 89/686/EEK atcelšanu
• EN ISO 13688:2014/A1:2022 Aizsardzības apģērbs – Vispārīgās prasības
SVARĪGS BRĪDINĀJUMS:
Ja apģērba integritāte ir bojāta (plīsumi, caurumi, nepietiekama materiāla biezuma samazināšanās, šuvju pārplīsumi utt.), apģērba aizsardzības līmenis samazinās un produkts kļūst neatbilstošs. Apģērbs nedrīkst tikt lietots apstākļos, kas prasa cita veida aizsardzības funkcijas, piemēram, aizsardzība pret ķīmiskajiem riskiem, aizsardzība pret karstumu un uguni utt. Bojāts apģērbs ir jāizmet. Produkta kalpošanas ilgums ir atkarīgs no lietošanas intensitātes, uzglabāšanas apstākļiem un nolietošanās ātruma konkrētajos apstākļos. Nepiemēroti uzglabāšanas apstākļi, nepareiza kopšana un apstrāde saīsina kalpošanas laiku. Izvairieties no uguns un intensīva siltuma avotiem. Šiem apģērbiem nav paredzēti nekādi piederumi vai rezerves daļas. Ja apģērbs netiek lietots, ieteicams to uzglabāt sausā un labi vēdināmā telpā, kurā nav tiešas saules gaismas. Aizsardzības īpašības parasti mainās atkarībā no tīrīšanas reižu skaita, valkāšanas ilguma un daudziem citiem apstākļiem! Apģērbs ir jāiznīcina, tiklīdz tā aizsardzības īpašības ir zudušas. Aizsardzības apģērbs, kas ir saplīsis, stipri netīrs vai citādi bojāts, var apdraudēt lietotāja drošību. Šādā gadījumā to nekavējoties izmetiet vai salabojiet.
Uzglabāšana: Apģērbs jāuzglabā sausā, tumšā vietā ar pietiekamu ventilāciju temperatūras diapazonā no 10 līdz 30 °C. Paredzamais kalpošanas laiks ir 2 gadi.
APKOPE UN KOPŠANA:
Mazgāt veļas mašīnā, maksimālā temperatūra 30 °C, nedrīkst balināt, nedrīkst žāvēt veļas žāvētājā, nedrīkst ķīmiski tīrīt, nedrīkst gludināt, mazgāt atsevišķi, apgriezt uz āru ar aizdarītiem rāvējslēdzējiem.
ARDON®SPIRIT, ARDON®ANIMA, ARDON®4TECH, ARDON®CITYCONIC®, ARDON®SIMHIT
Nelietot mīkstinātāju.
ARDON®CITYCONIC®Hi-vis, ARDON®CREATRON®, ARDON®CREATRON®CAMO
Mazgāt apgrieztu uz āru ar aizdarītiem rāvējslēdzējiem. Nelietot mīkstinātāju.
RAŽOTĀJA MARĶĒJUMS:
Iestrādāta etiķete ar ražotāja nosaukumu un adresi, ražotāja zīmolu, marķējumu CE, izmēru, izmantojot piktogrammu saskaņā ar EN ISO 13688, materiāla sastāvu, kopšanas simbolus, piktogrammu, kas brīdina par nepieciešamību izlasīt lietošanas instrukciju.
VISPĀRĪGAS INSTRUKCIJAS DROŠAI PRODUKTA LIETOŠANAI: Apģērbs ir izgatavots no materiāliem, kas ir pārbaudīti attiecībā uz to nekaitīgumu veselībai. Materiāls ir piemērots šim nolūkam, bet, ja Jums ir jutīga āda, pirms pirmās lietošanas ieteicams apģērbu izmazgāt. Apkalpojot apģērbu, ievērojiet uz etiķetes norādītos norādījumus. Nepareizi mazgājot, apģērbs var mainīt formu vai izmēru. Ja rodas ādas kairinājums vai alerģiska reakcija, pārtrauciet apģērba lietošanu un meklējiet medicīnisko palīdzību. Lai saglabātu šuvju izturību, nepārspīlējiet apģērba daļas, nelietojiet šo apģērbu darbībām, kam tas nav paredzēts. Apģērbu glabājiet sausā vidē. Materiāls var būt jutīgs pret bojājumiem, ko rada asiņi priekšmeti. Mazgājot un valkājot, uzmanieties, lai apģērbs nesaskaras ar asiņiem priekšmetiem. Ja apģērbs satur sīkas detaļas (piemēram, pogas, aizdares, aiztures, auklas utt.), kas var radīt nosmakšanas, iekeršanās vai nosprādzēšanās risku maziem bērniem, pārliecinieties, ka sīkās detaļas ir stingri piestiprinātas, un regulāri pārbaudiet to stāvokli. Ja parādās apģērba sīko elementu bojājumu vai atslābuma pazīmes, apģērbu profesionāli salabojiet vai pārtrauciet lietot. Apģērbs nav piemērots bērniem, kas jaunāki par 3 gadiem. Neļaujiet bērniem un personām ar garīgām traucējumām košļāt vai ievietot apģērbu mutē. Apģērbu izmēri atbilst standartizētām marķējuma tabulām. Lai izvēlētos pareizo izmēru, izmantojiet izmēru tabulu uz pievienotā etiķetes vai ražotāja norādīto izmēru tabulu. Ja nevarat izlemt starp diviem izmēriem, izvēlieties lielāko, lai apģērbs būtu ērtāk valkājams. Izvairieties no pārāk ciešas apģērba, kas var ierobežot kustības un mainīt apģērba funkcionalitāti un kvalitāti. Pirms pirmās valkāšanas pārbaudiet, vai izmērs ir pareizi noregulēts un vai ir noregulējamas detaļas (piemēram, lentes vai savilktņi). Veicot kustību intensīvas aktivitātes, pārliecinieties, ka apģērbs ir pareizi piestiprināts un netraucē kustības.
Produkta iznīcināšana: Produkta dzīves cikla beigās iznīciniet to saskaņā ar vietējiem atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem.
BRĪDINĀJUMS: Iepakojums: Plastmasas maisiņš, papīra kaste un etiķete nav rotaļlietas. Glabājiet tos bērniem, personām ar garīgām invaliditātēm un dzīvniekiem nepieejamā vietā, lai novērstu iespējamo nosmakšanas risku, aizsedzot elpošanas ceļus, ievainojumus ar iepakojuma asajām malām, manipulējot ar to, vai iepakojuma norīšanas vai ieelpošanas risku. Iepriekš minētie iepakojumi ir pārstrādājami. Pēc produkta izpakošanas iepakojumu izmetiet saskaņā ar vietējiem atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem.

TEAVE KASUTAJALE

ET

Toode: kollektsioon „ARDON®SPIRIT" (softshell-jope, talvine softshell-jope), „ARDON®ANIMA" (naiste softshell-jope), „ARDON®4TECH" (softshell-jope), „ARDON®CITYCONIC®" (naiste softshell-jope, softshell-jope, softshell-püksid, naiste softshell-püksid, softshell-lühikesed püksid), „ARDON®CITYCONIC®Hi-vis" (softshell-jope), „ARDON®SIMHIT" (softshell-vest), „ARDON®CREATRON®" (softshell-jakk, naiste softshell-jakk, softshell-püksid, naiste softshell-püksid, softshell-lühikesed püksid), „ARDON®CREATRON®CAMO" (softshell-jakk). Eespool nimetatud tooted on valmistatud erinevates värvitoonides.
Need tooted on klassifitseeritud isikukaitsevahenditeks (OOP) kategoorias 1 (CAT I) vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EL) 2016/425 ning neid tuleb kasutada vastavalt standardile EN ISO 13688:2014/A1:2022 – Kaitseriietus – Üldnõuded. Toote vastavuse hindamise tõendiks on tootel olev märgistus. ELi vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebiaadressil: www.ardon.cz/prohlaseni-o-shode, pärast toote nime või koodi sisestamist.
TOOTJA:
ARDON s.r.o.
tr. Kosmonautů 1221/2a,
779 00 Olomouc, Tšehhi Vabariik
info@ardon.cz
Reg.nr: 25852141
KMKR: CZ25852141
Tel. / faks: +420 581 250 072 / +420 581 259 071
Tooteohutusega seotud teadete e-post: report@ardon.cz
MATERJALI KOOSTIS:
Softshell-jope ARDON®SPIRIT: Pealmine materjal: ElasticTech®flexi: 93 % polüester, 7 % elastaan. ARDON®SPIRIT talvine softshell-jope: pealmine materjal: ElasticTech®Flexi: 93% polüester, 7% elastaan, vooder: 100% polüester, vatt: 100% polüester. Naiste softshell-jope ARDON®ANIMA: Välismaterjal: ElasticTech®Flexi: 93% polüester, 7% elastaan. Softshell-jope ARDON®4TECH: Välismaterjal: ElasticTech®flexi: 93% polüester, 7% elastaan. Naiste softshell-jope, softshell-jope, ARDON®CITYCONIC®: pealmine materjal: ElasticTech®Flexi: 93% polüester, 7% elastaan, sisemine materjal: 100% polüester. ARDON®CITYCONIC®Hi-vis softshell-jakk: pealmine materjal: ElasticTech®flexi: 93% polüester, 7% elastaan, sisemine materjal: 100% polüester. ARDON®SIMHIT softshell-vest: pealmine materjal: ElasticTech®active: 96% polüester, 4% elastaan. Naiste softshell-jope, softshell-jope ARDON®CREATRON®: Välismaterjal: ElasticTech®flexi: 93% polüester, 7% elastaan, Sisematerjal: 100% polüester. Naiste softshell-püksid, softshell-püksid ARDON®CREATRON®: Välismaterjal: ElasticTech®flexi: 92% polüester, 8% elastaan, sisematerjal: 100% polüester. Softshell-püksid, softshell-lühikesed püksid ARDON®CITYCONIC®: Välismaterjal: 92% nailon, 8% elastaan. Softshell-lühikesed püksid ARDON®CREATRON®: Välismaterjal: 92% nailon, 8% elastaan.
KASUTUSOTSTARVE: kaitseb tolmu, mustuse ja minimaalse ohu eest, osaliselt ka vee, tuule ja külma eest. Pakub ainult põhilist kaitset – tegemist on lihtsa konstruktsiooniga isikukaitsevahendiga.
KLASSIFIKATSIOON: ISIKLIK KAITSEVAHEND I KATEGOORIA SEADUSED, NORMID, MÄÄRUSED:
• Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 2023/988 üldise tooteturvalisuse kohta
• Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 2016/425 isikukaitsevahendite kohta ja nõukogu direktiivi 89/686/EMÜ kehtetuks tunnistamise kohta